



## Demà important concert del Col·legium Musicum de Catalunya a Biniraix

De veritable esdeveniment musical hem de considerar el concert que demà diumenge dia 8 de setembre i a les nou del vespre, donarà el Col·legium Musicum de Catalunya a l'església parroquial de Biniraix, concert que està organitzat i patrocinat per La Caixa de Pensions i el "Círculo Sollerense".

El Col·legium Musicum es formà en el any 1977 a Barcelona com a fruit de l'interès i recerca d'uns quants músics per a arribar a interpretar amb una major fidelitat, amb les sonoritats, les maneres i l'estil de la música anterior al segle XIX. Així doncs, d'aquell any ençà, han donat un llarg reguitzell de concerts, sobretot en terres catalanes, han enregistrat per R.N.E. Radio 2 i han participat en tres edicions del Festival de Música Antiga de Barcelona, tot seguint el model dels conjunts musicals que a la resta d'Europa s'han dedicat a l'interpretació musical amb instruments originals o còpies fidels del repertori anterior al Romanticisme.

Aquest grup instrumental barceloní està conformat per els violins barrocs Juli Cesar Diaz i Margarida Güell, el violista de gamba Sergi Casademunt i na Madrona Elías al clavicemba, i actuarà avui també a l'església parroquial de Bunyola dins el marc del primer Festival de Música que per els mesos estiuenques d'enguany s'ha organitzat en aquesta vila, i tant en el concert d'avui com en el que donaran demà a Biniraix, ens oferiran un programa dedicat a la Sonata barroca de l'Europa dels segles XVII i XVIII, on hi

podrem escoltar la Batalla, Brando i Ciaccona composades a Nàpols el 1650 per En A. Falconiero (1600-1656), la Sonata a trè "Tanto tempo hormai" composta a Venècia el 1621 per En F. Turini (1589-1656), la Sonata a violino, viola e basso del 1683 del gran mestre anglès H. Purcell (1659-1695), l'Essercici en el Clavicemba d'En D. Scarlatti (1685-1757), la Sonata da Chiesa Op. 3 no. 5 d'En A. Corelli (1680-1716), la Sonata a Trio d'En A. Vivaldi (1680-1741), la Sonata per a viola da gamba i clavicemba BWV 1028 de J.S. Bach (1685-1750).

Aquesta visita del Col·legium Musicum de Catalunya a la Vall de Sóller, tindrà una perllongació en el dilluns proper dia 9 i el dimars 10, d'importància especial per els músics i estudiants vinculats a instruments d'arc de Mallorca, ja que el violinista de gamba d'aquest prestigiós conjunt, En Sergi Casademunt, músic molt reconegut en el món de l'interpretació històrica, oferirà a Can Cremat i organitzat per la Comissió de Música de l'A.S.C.P., un petit però intensiu seminari d'introducció a la tècnica i l'estil dels instruments d'arc en el període barroc.

XAVIER CARBONELL

## Dilluns, 16, s'inicia el curs escolar en E.G.B. i Preescolar

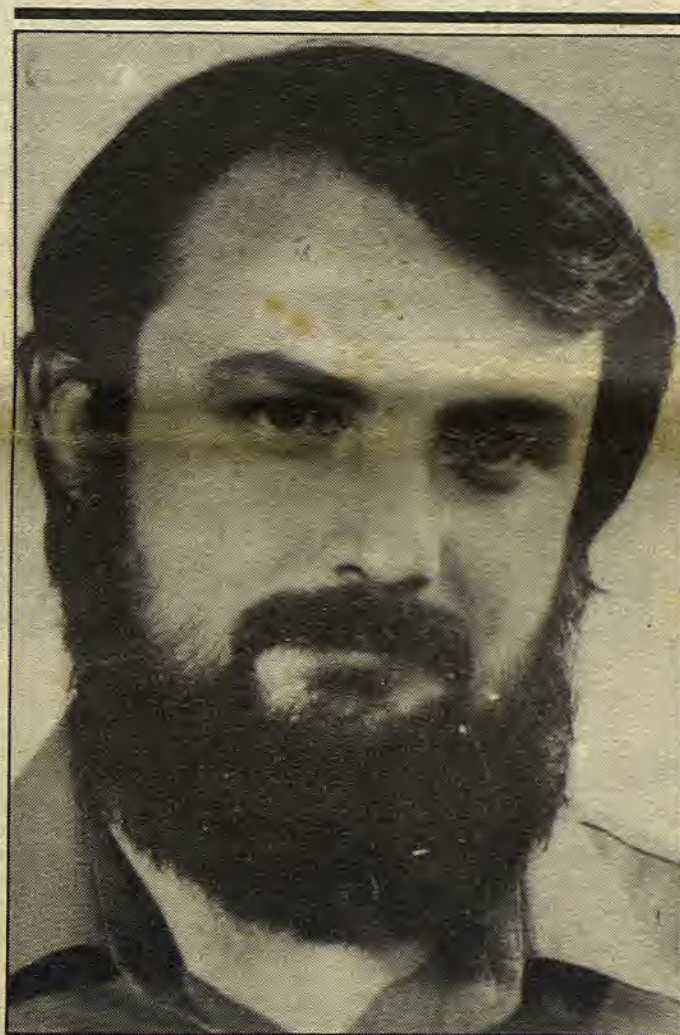
# S'Ajuntament ho tendrà just per a tenir ses escoles públiques a punt

(J. Albertí). Amb l'arribada del setembre s'inicien les activitats escolars. A finals de mes ho faran els sectors de B.U.P. i F.P. i dilluns 16 E.G.B. i Preescolar. Les novetats solleriques més importants d'aquest darrer esmentat sector educatiu són: l'estrena de director que fan els col·legis des Puig i Convent, i lo just de temps que l'Ajuntament sempre envesteix les obres de millora i manteniment de les escoles públiques, segons opinió d'alguns sectors del professorat. Cronicam a continuació un seguit de detalls, treballats des de dilluns, quan el Setmanari, cercà in situ la notícia a cada una de les escoles solleriques.

### NOUS DIRECTORS, EN ES PUIG I CONVENT

Bernat Ma. Lladó Arbona, germà del que fou batle de Sóller de 1.970 a 1.976, és el nou director des Puig per a aquest curs 1.985-86. La mort de la que fou directora des de la fundació del col·legi en el curs 1.976-77 fé que a finals del curs passat, i complint amb la llei, el Claustre de Professors des Puig elegís democràticament una terna, encapçalada per Bernat Maria i que fou presentada a la Direcció Provincial del MEC. Palma ratificà la voluntat majoritària del professorat i avui el jove professor, que fa set anys que fa escola i d'ells cinc a Sóller i en Es Puig, es converteix en el director de majors responsabilitats de la vall, donades les característiques del col·legi (un centre comarcal de 17 unitats i 19 professors).

Segons ens ha explicat el mateix Bernat Maria, de moment el càrrec és per un any, seguint l'antiga legislació; però amb l'entrada de la LODE, i amb els nous reglaments que sorgiran durant aquest curs, la direcció tindrà vigència per tres anys, "no sabent a l'hora d'ara com quedarà la meua situació". El nou director des Puig combinarà la seva tasca coordinadora amb algunes hores lectives a 4t. curs d'EGB, puix des de que treballa a Sóller sempre ha



**Bernat M<sup>a</sup> Lladó, nou director des Puig**

seguit experiències en el Cicle Mig.

A l'hora d'ara, i segons opinions que han arribat a aquest Setmanari, el conjunt de professorat des Puig fa costat al nou director i els comentaris recollits són que l'absència de Matilde Girbent fa necessària aquesta unió; unió confiada per Bernat Maria en una de les primeres declaracions com a director an "El Sóller".

L'altre nomenament important és el canvi de direcció en el Convent. Bartomeu Alcover, germà de la Segon Batle, Na Bel, es converteix en el Cap del Col·legi del SS.CC. a Sóller. Ell ve de Madrid, ja allà regentava una escola, i N'Aleix Vallespir se'n va a Barcelona, a treballar a un centre de la congregació i a estudiar a la Universitat. A la Caritat continua de director Francisca Picornell, fent-ne ja quatre en aquest labor.

### BASTANTS CANVIS DE PROFESSORAT A LA CARITAT: PUIG I PREESCOLARS PÚBLIQUES

Acabant el capítol de personal, direm que a la Caritat canvia tot el professorat de preescolar. En es Puig vuit mestres són nous, tornant-se repetir un dels més greus problemes d'aquesta escola, els continus

(Passa a pag. 5)

## MIQUEL SERRA, DIRECTOR DE "BALEARES"

El nostre benvolgut director en funcions, Miquel Serra Magraner, acaba de ser nomenat, pel Consell de Redacció de Premsa Nova, director del prestigiós diari de ciutat "Balears".

Amb tal avinentesa, l'equip de redacció del Sóller fa arribar la seva respectuosa enhorabona a Miquel Serra, fill de Pere Serra, President del Consell d'Administració de "Premsa Nova S.A." i editor del nostre estimat setmanari.

## ¿Qué ocurre con el Centro Sanitario de Sóller?

Sí, ¿qué ocurre con el Centro Sanitario de Sóller? es lo que se están preguntando la gran mayoría de los sollerics, ya que en un principio se hablaba incluso de su inauguración en el próximo mes de octubre. No es que haya dudas de su terminación, pero la realidad está patente, que en las últimas semanas parece que la obra está parada y realmente sola. Recordemos un breve pasaje de las cosas que se pensaban llevar a cabo en el recinto del antiguo Colegio de las Madres Escolapias, muy "gentilmente" catalogado con el precioso nombre de CENTRO SANITARIO DE SOLLER.

Centro Integrado de Salud de Sóller.

Definición del Centro Integrado de Salud.

El Centro Integrado de Salud es la agrupación de recursos humanos y materiales que en las circunstancias y posibilidades específicas de la comunidad a la que sirve pone en práctica a nivel primario las funciones de asistencia preventiva,

curativa y rehabilitación, asume funciones de investigación (referidas a estadísticas demográficas, sanitarias, de vigilancia epidemiológica y de necesidades asistenciales y de docencia).

El Centro de Salud tiene sentido como parte de un sistema coordinado y en el que cada institución se responsabiliza de un sector

(Passa a pag. 5)





## SOLLER

Semanario de  
Información  
local

(3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

Redac. y  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

D. Miguel Marqués  
Coll.

Director en  
funciones:

Miguel Serra  
Magraner

Coordinador:  
Jaume Albertí

Colaboradores:

Miguel Amengual  
Josep Estades  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrà Martorell  
Felicidad García  
Miquel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Dayá



## COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

El grup folklòric "Estol de Tramuntana", del nostre port, ha partit cap a França per tal de participar al Festival Internacional de les Festes de la Vinya, a la ciutat de Dijon. Són més d'una cinquantena de persones i l'Ajuntament ha subvencionat l'expedició amb la vuitena part del pressupost del viatge. Anim i endavant! Sembla que la cultura popular és a Sòller i a la nostra comarca, activitat tan prolífica que ja desborda les possibilitats oficials i municipals.

— I entre els turistes que passen l'estiu al Port de Sòller s'hi troba un famós de la cançó argentina. Es tracta de Cholo Aguirre, el cantor dels rius, com li diuen. I ell, per part seva, ha dit a U.H. que: "Lo que más me gusta de Sòller son las naranjas, porque me recuerdan a las de mi niñez".

— I enguany, mentre duri, s'ha de parlar de música i de

les activitats musicals que entre nosaltres són també ben fructíferes en aquest any commemoratiu. Ha acabat aquesta setmana el magnífic Festival de Deià, a Son Marroig. El darrer concert ha estat el del trio "Americans in Paris" format per Barry Sargen (violí), Hugh Mackenzie (Violonxel) i Susan Bradbury (piano), interpretant obres de Brahms, Granados a més d'una Dança i fuga IV, Opus 31.

— I encara que no hagi esdevingut a la nostra vall, m'agradaria aplaudir la interpretació de Toni Morlà de les primeres poesies de Miquel Costa i Llobera. Sobre tot, perquè aquest recital ha tingut un escenari singular: El Teatre Romà d'Alcudia. I és que resulta hermosos compaginar les pedres arqueològiques i la literatura clàssica.

— Efectivament. Jo

proposaria una idea semblant als responsables de cultura de l'any que ve, pel Firó. ¿No es podria fer a les cases de Can Tamany un espectacle nocturn de "llum i so" reproduint amb veus i diàlegs, llums i evocacions, la gesta de les valentes dones? Seria una cosa magnífica i do no dubtaria de l'assistència de propis i estranys a tal acte. ¿Que en diuen de l'idea les Cases de la Vilà?

— Ja ho veurem. Mentre, canviant de conversa, és notícia aquesta setmana el pianista i compositor danès que habita a Deià, Ilja Bergh, que el dia 5 oferirà a l'Auditorium un concert amb obres de Liszt i Schuman, a més d'algunes composicions de Karls Manster, que és també un altre gran músic que viu igualment a Deià...

— Però deixem la música i anem a altres noves. ¿Que diuen més pel món?

— Una nova més pot esser l'exposició de pintura de Caty Juan a les galeries "S'Escala", de Deià. La coneguda artista escriptora diu que a la seva obra pictòrica s'ofereix un canvi, sobre tot, en forma i color, encara que segueix ben fidel al seu estil.

— I ja que parlem de pintura, m'agradaria també comentar l'exposició que a començaments de mes va fer



La pintora Caty Juan.

el bon amic Hubert Bronsard. Bronsard és l'artista del detall i gracies al detall penetra dins l'ànima del paisatge. La seva obra és, al meu veure, de gran mèrit i exigeix una gran dedicació. Enhorabona doncs a Bronsard i Rullan i que segueixi amb la seva tasca, que és ben apreciada per tothom.

— I una nova referida al Concurs Literari de Bunyola

en la seva primera edició i a la que participen una trentena de treballs en prosa i vers. Alguns presenten bona qualitat literària i altres són ben originals de tema. Hi ha fins i tot unes curioses gloses d'Andreu Cabot, que queden fora de concurs per no ajustar-se a les basses però que bé mereixen fer-ne esment.

— Idò que guanyi el millor!

— Això mateix!

## Anecdotali Fornalutxenc

1.885 - 1.985

per Joan Estades de Montcaire

## ABRIL

1.979 — 8o. 1o. Eleccions municipals després de la promulgació de la nova Constitució que ha reinstaurat la Democràcia. Guanya, per poc marge, la candidatura "independentista" d'Alexandre Vidal i Vicens.

1.886 — 10o. El Candidat a Diputat al Congrés Sr. Enrique de Mesa, de passada per Fornalutx, és obsequiat amb una refrescada a casa del Sr. Jutge i del Sr. Vicari.

1.949 — 10o. Avui fa un mes que, la Mare de Déu de Lluc, ha estat nomenada Baltesa Honoraria de la Vila

pel batle Sr. Josep Arbona (Cabana).

1.967 — 10o. Mor Rafel Albertí Arbona (Pardalet) nebot del compositor Mossen Joan Albertí. Exerci, un cert temps, de corresponsal de Fornalutx en el nostre setmanari. Durant la dictadura de Primo de Rivera fou gestor de l'Ajuntament i amb la segona República s'apropà al moviment regionalista de dretes.

1.926 — 11o. Un aplec de fornalutxencs, inscrits a l'Unió Patriòtica del General Primo de Rivera, remetien

una carta al President del Comité Local fent queixa del Sr. Batle Josep Puig.

1.953 — 12o. Mossen Francesc Planas, Vicari General beneeix el nou altar de marbre.

1.896 — Mor el Sr. Rafael Ripoll i Bisquerra de Gaballí, Comandant Retirat.

1.980 — 15o. Es jubila, com a secretari i funcionari administratiu, Antoni Albertí Puig (Murons). El jove solleric Francesc Rullan Vila és el nou secretari.

1.924 — 16o. Mor el Sr. Gabriel Ballester i Busquets ex-cap del Partit Conservador Maurista i obrer major de la Confraria de Sant Antoni. Fou batle de Fornalutx, repetides vegades, entre els dos segles. Perteneixia a una família benestant; havent nascut el 5 de febrer de 1.862. Aquesta mort

causa un gran enrenou degut a l'actitud del Rector Mas de no permetre l'enterrament religiós, per causes de "exemple de conducta matrimonial".

1.931 — 17o. Fa tres dies que la República s'han instal·lat oficialment a tota Espanya. Avui pren possessió el nou ajuntament compost de partidaris de l'antiga monarquia enderrocada i d'admiradors de la forma republicana a parts iguals. Jaume Busquets Ros (Ràboa), que és d'aquests darrers, elegit batle.

1.967 — 17o. L'arquitecte Sr. Aguilar signa el projecte de reforma de les obres de la Parroquia.

1.911 — 18o. Mor, al Pont d'Inca, Antoni Llinàs, segre del dirigent conservador Josep Mayol Busquets (de Sa Costera) i pare de

Mossen Gregori Vicari en Cap a finals del segle passat.

1.957 — 18o. El Tribunal Suprem modifica la sentència de l'Audiència de Palma en el cas dels succeïts de Sa Calobra de 1.947.

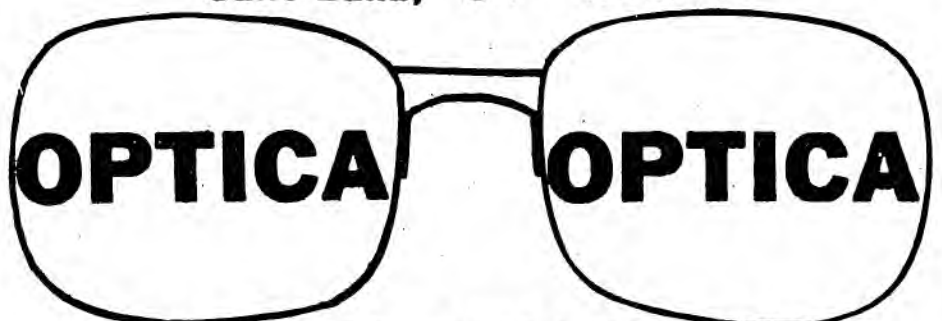
1.887 — 19o. Mossen Miquel Bennassar, Econom Arxiprest de Sòller, passa visita a l'església filial de Fornalutx.

1.979 — 19o. Alexandre Vidal Vicens elegit batle. Es nascut a França de mare fornalutxenca i ha viscut, uns quants anys, a Veneçuela. Amb l'anterior consistori era tinent batle.

1.985 — 20o. El Conseller d'Indústria del Govern Autònom Balear inaugura la nova Peixetria Municipal on abans hi havia l'escorxador. L'Ajuntament ofereix una refrescada al Sr. Gaspar Oliver i Mut.

## RELOJERIA SOLLERENSE

Calle Luna, 9 SOLLER



OPTICO COLEGIADO N° 1.887  
RECETAS DE SRES. OCULISTAS

Pongase o cambiese las gafas, sin que  
le cueste un ojo de la cara  
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

## CONOZCA GALICIA

CIRCUITO: Santiago, Vigo,  
Pontevedra, La Coruña,  
Orense, Rías.

Del 21 al 28-Septiembre-1985

Avión directo desde Palma:

42.450 ptas. Tel: 630277 - SOLLER

C/. Luna, 17 (Viajes Bartoloxí S.A.)



## Cartes al Director

SA FONT DETS  
ESTIRADORS

Es Setmanari Sòller de dia 31 d'agost, amb una carta an es director, parlava que sa font de sa Plaça dels Estiradors no rajava. Des d'aquí dic que ha estat una bona cosa ses passes que ha fet aquest senyor per que aquesta font torni rajar. Seria molt agradable veure sa font amb aigua! I es una pena que aquesta plaça s'aprofiti per a ferhi tota classes de brutor. Si a s'aigua de sa font hi van a rentar-hi es cotxes, en es Parc hi van a dur es cans a passejar i a tirar-hi ses feines, així com vidres i altres objectes. Hi hauria d'haver consciència de

mantenir net s'entorn també per part de sa gent.

Dia 28 d'agost, a les onze de matí, quart envant, quart enrrera va passar un cotxe, s'atura un moment, un senyor va obrir sa porta i tirà a l'aire un bulto que va caure vora s'engronsadora. Una senyora amb dos infants que jugaven s'hi va acostar a veure que era i va ser una rata. Aquest és un exemple!

Recolzam sa font amb aigua i deman que s'Ajuntament se'n cuidi de sa zona; però també es sollerics hi han de deixar de fer porqueries.

SSS

## (2ª parte)

Juan Bauzá

En el prestigioso periódico EL MUNDO que se publica en San Juan, al cumplir la tienda LOS MUCHACHOS, su noventa y cinco aniversario de su fundación, insertaba una larga crónica en la que se hacía referencia al establecimiento fundado por nuestro ilustre paisano Don Antonio Mayol, y decía que pocos establecimientos en Puerto Rico, por su historia, personalidad, calidad y variedad de sus artículos, han podido subsistir en el mundo de los negocios, como LOS MUCHACHOS localizados en el Viejo San Juan. Indicaba el Sr. Casablanca, autor de dicho artículo, que desde sus inicios, la tienda se convirtió en un sitio obligado

de los españoles del Viejo San Juan, que gustaban reunirse a tertuliar sobre política y otros temas relacionados con Puerto Rico y la Madre Patria. Entre los contertulios había comerciantes, poetas, escritores, colándose entre ellos el insigne hombre de letras Dn. Manuel Fernández Juncos.

Las reuniones salpicadas de anécdotas y buen humor matizadas con algún ambigü y otra copa de vino. Sigue refiriendo la crónica, que un buen día, se habló de ponerle un nombre al simpático local. Unos sugirieron "La Dulce Alianza"; otros "La Nueva Perla" (en honor a Puerto Rico-Perla del Caribe) y finalmente "La Mallorquina". Pero este último fue descartado, toda vez que otro ciudadano mallorquín, ya había establecido, el restaurante que lleva ese nombre.

Mientras se discutía el nombre apropiado, Don Manuel Fernández Juncos sugirió que se titulara LOS MUCHACHOS, en honor de aquellos "muchachos" mallorquines que irradiaban alegría y el donaire de nuestra patria.

En 1893 "Los Muchachos" era el puesto de partida de los coches tirados por caballos de la "Empresa Grandes de Carruajes". En la misma tienda se podían comprar los boletos para el viaje al interior de la Isla. El asiento en el coche "El Diario", costaba dos pesos y medio, en moneda de la época. La Isla de Puerto Rico contaba con sólo unos 500 kilómetros de carreteras en buen estado. El viaje a Ponce duraba unas veinte horas. En Caguas en el punto conocido por "La Muda" se hacía el cambio de caballos, y luego a la salida de Cayey se descargaba otra vez.

Antes en 1891, Don Bernardo Mayol de Can Paty, hermano de Don Antonio entró a formar parte de la Sociedad, y desde entonces la razón social se denominó Sucres. de A. Mayol Co. Posteriormente en 1896 entran a a formar parte en el negocio los Sres. Caubet, Sánchez González y el Sr. G. Fernández.

Los últimos años del pasado siglo, fueron años de inquietudes políticas, sociales, económicas, si bien

los socios de A. Mayol y Co. tenían unas excelentes relaciones con todos los líderes políticos y una más que excelente relación social con sus empleados, eran los años que precedieron a la guerra hispano-americana, consecuencia de la cual Puerto Rico dejó de pertenecer a España. Cuenta el historiador Dn. Antonio Blanco, en su libro "España y Puerto Rico" una anécdota que hace referencia a Los Muchachos y que revela el estado de nerviosismo en que vivían las autoridades españolas.

Cuenta que cierto Gobernador español, habida cuenta de la constante importación de machetes para Los Muchachos, llegó a preocuparse a tal extremo que en cierta ocasión dió ordenes al administrador de aduanas de San Juan, de que suspendiera la entrega de los mismos hasta tener una entrevista con alguno de los socios de la Casa Mayol. Fue preciso explicarle al funcionario el uso que se hacía en Puerto Rico de los expresados machetes, usados generalmente para el corte de la caña.

Cuando comenzaron las hostilidades de la guerra, empezó a desarrollarse en Puerto Rico, las actividades de partidas de hombres de toda condición, llamados "Tiznados" en algunos sitios de la Isla. El resentimiento que existía en Puerto Rico, contra las autoridades representativas del Gobierno español, empezó a manifestarse por robos, persecuciones y hasta asesinatos de peninsulares. Grupos de personas asaltaban generalmente de noche, fincas o haciendas de españoles, robando caballos y bienes, sometían a sus dueños a toda clase de vejaciones. La presencia de

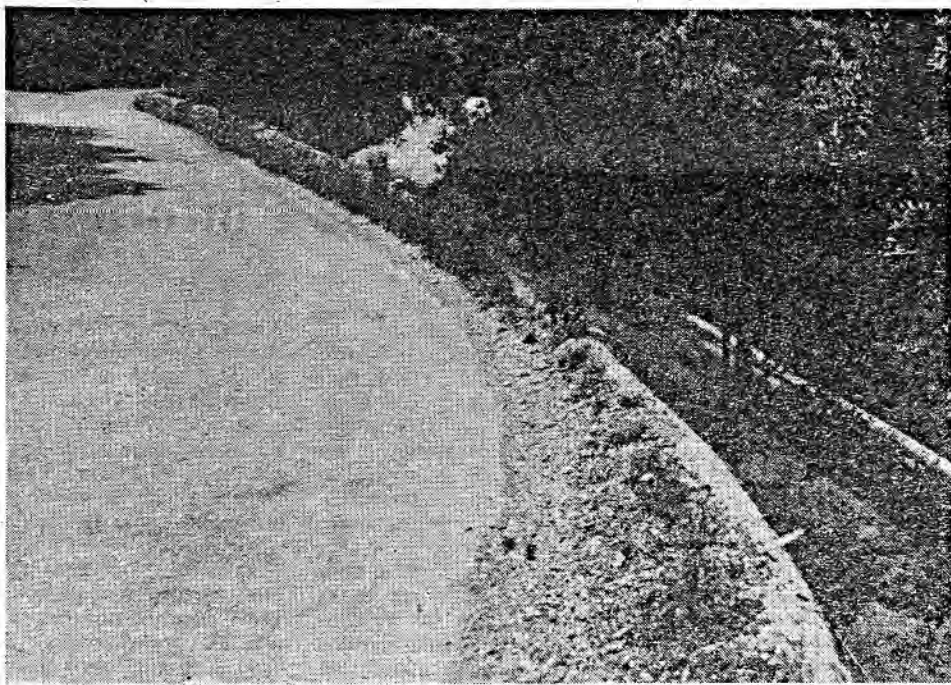
tropas americanas terminó con aquellos desagradables sucesos, y la paz volvió a reinar en los hogares de los españoles.

En 1912 entran como socios en la Compañía los hermanos Don José, Don Antonio y Don Salvador Rullán Mayol, de Can Ros de Carrer Nou, sobrinos de los fundadores, otros fueron los Sres Vidal, Carbonell, Agapito y P. Pedrero, los sres. Lladó, Agulló, Santana, Cañellas Casas, Reina, y los sobrinos de los Rullán Mayol, Don Antonio Bauzá Rullán, Joaquín y Antonio Borrás Rullán, y los Rullán Ferrer, nietos del que fué Alcalde de Sòller Dn. José Ferrer de Cas Chicu.

Don Antonio Mayol (Don Toni de Can Pati), fundador de LOS MUCHACHOS, era un caballero intachable, un hombre de "pro", como se diría en los tiempos que vivió. De profundas ideas democráticas apoyo con entusiasmo todo cuanto podía beneficiar a la clase obrera, y le cupo el honor de ser el primer Alcalde de Sòller, al advenimiento de la República. En el "SOLLER", al comentar la vida de nuestro paisano en la nota necrológica decía: "En sus años mozos de afanoso laborar y de acertadas iniciativas por tierras de América, logró hacerse una posición envidiable, la nostalgia de su pueblo vuélvenle prontamente a residir entre nosotros. Regresó a Mallorca en 1900. Se esfuerza en apoyar a los humildes en su desamparo, modestamente, sin darle importancia ninguna, se hace apreciar por todos sus paisanos por su bondad y simpatía innatas, por su generosidad para toda cosa buena o útil, por el afán en lograr la felicidad posible en propios y extraños".

(acabará)

## XISPES



## PEGAR PER AVALL NO COSTA RES!

(Informa V.P.) No mos cansarem de repicar ets alls. Senyor Jeroni Saiz, com és possible que no posi remei a aquest perill, com el que mostra la fotografia?

Com podem ben veure, ja no hi ha peretó. A més, amb una brusca de no res, com tothom està cansat de saber, sa carretera se torna una pista de patinatge artístic. O sigui: pegar per avall no costa res.

Atents a aquesta secció, seguirem informant.

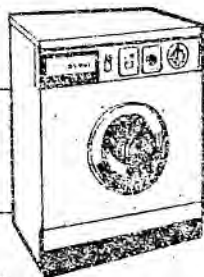
## BOBINADOS BISBAL

REPARACION Y BOBINADO DE:

MOTORES ELECTRICOS, RADIO, TV,  
ELECTRODOMESTICOS,  
MAQUINARIA INDUSTRIAL

CARRER DE SA MAR, 73 - Tel. 63 12 71

## REPARACION ELECTRODOMESTICOS



Electro Casa

LAVADORAS • TERMOS  
FRIGORIFICOS •  
COCINAS • ESTUFAS

CARRETERA PALMA, 89 - SOLLER

TEL. 63 20 15

## FOTO NOGUERA

José Antonio, 81 - Teléf. 630601

SOLLER

## IGNACIO J. CERDA COLOM

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS • ACOMETIDAS  
ESTUDIOS DE ILUMINACION  
AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

- Camí de Ca'n Pauet, 8 - Telf. 63 18 42 - SOLLER





## Se celebró el día de las exalumnas de las Escolapias

El día 29 de agosto de 1.985. Como ya estaba anunciado, se celebró con un rotundo éxito el día de las ex-alumnas de las Escolapias de Sóller.

Nos reunimos en el Restaurante Es Cañis, Puerto de Sóller, para celebrar la fiesta, con una cena de compañerismo, nos sentamos a las mesas ciento setenta y cinco ex-alumnos.

Reinó el buen humor entre todos y la alegría de pasar una velada juntos; recordando los ya lejanos tiempos de colegiales; sintiendo con añoranza y nostalgia la desaparición de Sóller de las Escolapias.

Recordemos: Uè, en el día 17 de octubre de 1857, llegaban por primera vez a Sóller cinco Escolapias, procedentes de Barcelona,

para educar y enseñar a los niños de Sóller:

Sor Asunta Ramon de Santa Teresa.

Sor Teresa Cañellas de la Virgen del Rosario.

Sor Victoria Costelló de Jesús Crucificado.

Sor Eulalia Matjó de San Martín.

Sor Felicia Clavell de Santa Teresa, Madre General de la Orden, que los acompañaba.

Tengamos un recuerdo para estas escolapias, primeros educadores de nuestros abuelos y bisabuelos.

MARGARITA CARDELL

## Tercera Edat

Con motivo de la exposición homenaje que en las Fiestas Patronales de San Bartolomé, se llevó a cabo en la sala de Exposiciones de C'an Mora, la memoria del querido y llorado Bernardino Celiá, recientemente desaparecido de entre nosotros, la Asociación de la 3a Edat también cedió una de sus obras, un Oleo de un precioso jardín, que el desaparecido artista regalará al Presidente de la 3a Edat, de Sóller, para que este a su vez, lo ofreciera a la Asociación de la 3a Edat. El regalo fué hecho pocos días antes de su muerte.

Donación que bien merece ser divulgada por tener tan noble delicadeza en torno a las personas de

la tercera Edat. Este gesto muchas veces se pudo contemplar en el artista ya que fueron muchas las entidades benéficas las que cuentan con sus donaciones.

### COMPLETOS LOS PASAJES PARA EL PROXIMO VIAJE

Ya esta completo el número de personas para la excursión a Ibiza los días 4, 5, y 6 de Octubre.

Quedan unas cuantas plazas para el circuito a Galicia con salida el día 14 de Octubre, teniendo precio especial 29,975 ptas. Dos noches en ruta y ocho días completos de viaje de ensueños.

Maria Vázquez

### NOTA DE SOCIEDAD

Los esposos D. Antonio Miguel Belda, funcionario del Ayuntamiento de Sóller, y Da. Genoveva Isabel Sanchis Seguí, vieron alegrado su hogar el pasado día 2 de agosto, con el nacimiento de una hermosa niña, 2o hijo del matrimonio. La niña recibirá el nombre de Cristina, y será apadrinada por sus tíos Juan Seguí Oliver, y Adelina Belda López.

Nuestra más cordial enhorabuena a sus padres y hermanito Jaime Marco, abuelos paternos y maternos, y bisabuela materna, y demás familiares.

## Ha muerto la "Senyora de Can Ribera"

La Ilma. Sra. Doña Inmaculada de Zayas y Bobadilla, Borrás y Martínez de Arisda, —más conocida por "la hija de la Marquesa de Zayas"— ha fallecido, esta semana, en su residencia veraniega de Ca'n Ribera en Biniaraix a los 82 años de edad.

La difunta "Senyora de Ca'n Ribera" era hermana del Marqués de Zayas, Jefe Territorial de la Falange en Baleares, cuando la pasada guerra civil y tía carnal de Don Carlos Zayas ex-diputado del PSOE y

ex-marido de Massiel.

Nacida en Palma, hija de los Marqueses de Zayas (quintos en la sucesión del título que data de 1.750) se hallaba, actualmente, viuda de su marido el aristócrata catalán Don Juan de Rull; fallecido, también en Biniaraix, en 1944.

Al igual que ocurriera con su citado marido o con su madre, el 11 de agosto de 1.954, las exequias de Doña Inmaculada se celebraron, por la mañana, en la pequeña iglesia del caserio y la

inhumación en el Panteón Familiar del cementerio de Palma. D.E.P.

La Casa de los Zayas, oriunda de la población castellana de Villamayor, se estableció en Mallorca al contraer matrimonio, el 6 de marzo de 1855, el cuarto marqués de Zayas, abuelo de Doña Inmaculada con Da. Francisca Borrás y Mas del Pla del Rey, hija de distinguidas familias solariegas de la payesía isleña.

E.



## Finalizó el Curso de Pintura

El pasado sábado dió por terminado el curso de pintura que se venía desarrollando en el Centro Parroquial "Victoria", bajo la dirección del pintor solleric, José María Munar.

El curso estaba dividido en dos sectores uno que abarcaba a una totalidad de 20 alumnos entre edades de 6 a 14 años, y un grupo de 10 adultos, por lo que puede considerarse de un curso pleno en éxito.

En el curso se fueron desarrollando una serie de trabajos bastante importantes que iban desde el primer dibujo básico hasta un bonito pastel, acabando

con un precioso óleo.

Una vez dado por finalizado el curso la totalidad de las obras fueron expuestas en la Casa de Can Coixi, propiedad de la Cruz Roja Local, la cual la prestó desinteresadamente. La exposición se inauguró y clausuró, el mismo domingo, acabando con un pequeño refrigerio servido por los mismos alumnos, notándose en todos ellos una satisfacción por sus trabajos realizados, en los que algunos se podía advertir madera de futuros artistas.

Antes de dar por finalizada la clausura fueron entregados a todos los

alumnos unos diplomas, para que recordaran su paso por la Escuela de Arte Estudio. Los diplomas fueron entregados por la Teniente de Alcalde de Cultura Isabel Alcover.

José M. Munar, dirigió unas palabras dirigidas a todos los alumnos, de ánimo y aliento para que sigan luchando para conseguir llegar alguna parte positiva.

Por otra parte también comunicaría que dentro de breve tiempo contará con un estudio propio en la C/ Bon Any, a donde todos cuantos lo deseen pueden acudir puesto que allí le encontrarán.

MARIA VAZQUEZ  
FOTO DANIEL

## POSADA DE BALITX RESTAURANTE FORNALUTX

RESERVAS TELF: 631922

(SOLO ABIERTO LOS VIERNES, SABADOS Y  
DOMINGO NOCHE)

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D<sup>a</sup>. Angela Esquerdo Bernat

En el octavo aniversario de su muerte, ocurrida en el Puerto de Sóller el día 6 de septiembre de 1977

A LA EDAD DE 91 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Sus apenados: hijos, Rafael, Pedro, Carmelo, Gabriel, Ana y Angela; hijos políticos, Isabel Amengual, Catalina Cocovi, Caridad Cervantes, Juan Rodríguez y José Rosselló; nietos; biznietos; ahijados; sobrinos; primos y demás familiares (presentes y ausentes) les suplican tengan presente en sus oraciones el alma de la finada quedándoles por ello muy agradecidos.



## Nous directors en Es Puig i Convent

(Ve de portada)

canvis de mestres. El sector més afectat és el Cicle Superior, on dels sis professors quatre en seran nous (precisament en aquest cicle hi comença un sol·leric, encara que provisionalment: Vicenç Pérez, col·laborador d'aquest setmanari). També els canvis arriben a Preescolar i altres escoles petites estatals de la Vall. Maria Ignàcia Pérez la que fou l'any passat directora des Fossaret, passa destinada en propietat a Deià. Antònia Marqués, provisional en el 74-75 a l'Horta, passa definitiva an Es Fossaret. I a Ses Marjades passam al terreny de l'anecdota. Resulta que dilluns dos eren els professors enviats per Palma per a ocupar una sola plaça. A aquesta equivocació i a les corregudes que els dos degueren fer, s'hi sumaren problemes materials: l'estat de l'escola i fins i tot una inoportuna invasió de puces a la deshabitada casa-habitació del mestre. A la barriada de Ses Marjades sembla que ara n'hi ha invasió.

**DILLUNS 16 S'AJUNTAMENT HAURA GASTAT 350.000 PESSETES**

I passant al capítol material hem de subratllar una qüestió que es va repetint cada curs i és criticada en sectors del professorat estatal: "L'Ajuntament sempre comença a iniciar les obres de manteniment dels edificis públics a principi de setembre esperant que li bastin els primers 15 dies de mes". Però resulta que precisament l'activitat escolar del professorat comença oficialment cada any dia primer de setembre, i ja s'ha de ser a l'escola preparant el curs. Havent-hi obres i neteges, poca cosa es pot fer.

Així i tot el Mestre d'Obres de l'Ajuntament s'esforça i confia tenir-ho tot a punt per a quan els al·lots desembarquin. Ja s'ha començat a pintar el Parvulari de l'Horta, amb un pressupost de 132.000 pessetes i entre Es Puig i Es Fossaret se'n gastaran altres 225.000. Aquest any sembla que en Es Puig no hi haurà grans despeses per part de l'Ajuntament, compensant una mica l'any passat, quan les nostres Cases de la Vila



L'Ajuntament es gastarà 350.000 pessetes abans de dia 16. També s'investiran les obres de Ses Marjades, a la casa planta baixa.

tengueren que acabar bé unes obres estatals no del tot enllestides.

"Altres cinc-centes" és l'adequació de Ses Marjades. Convertir la casa-habitació de sa planta baixa en escola-aula pot costar a l'Ajuntament entre 700.000 pessetes i el doble. Tornar habilitat el propiament edifici escolar de Ses Marjades "que no té una sòlida construcció, costaria una milionada", segons paraules d'En Tolo Mestre d'Obres. "No passa lo mateix amb s'edifici des Fossaret, un des millors de Sòller, que una vegada revisada sa teulada (problem número u) pot quedar molt ben acondicionat".

Per escoles direm:

Que en Es Puig s'aïllarà es recinte des butà des jocs dets infants; que es protegiran millor les finestres de la planta baixa, també per raons de seguretat; i se repassarà s'enrajolat de sa pared i les canals. Quedarà a l'aire es canvi d'enrajolat d'en terra de les aules, que són de linòleum i que se desferren a moltes aules.

A l'Horta, s'escola que proporcionalment s'hi gastarà més, quedarà a l'aire es mal estat des trespol d'una aula. A Ses Marjades segueix havent-hi problemes en els escusats interiors, que vessaren el curs passat en el veinat i produïren greus problemes. A la Caritat es completarà es Poliesportiu i se faran es necessaris manteniments. En Es

Convent està feta s'obra grossa de cursos anteriors. En es Port, amb ses obres massa pròximes de la Casa del Mar, s'escola haurà de seguir ocupant aules provisionals de l'Església.

I en es Fossaret enguany no es pintarà, i si es farà un repàs general de manteniment, així com un quadre d'arena en es pati, havent-se d'escollir el tipus de calefacció (elèctrica o de llenya) a voler. El Claustre de Professorat d'aquesta escola té demanada la neteja diària.

**JORNADA DE MATI QUASIPER TOT**

Llevat des Convent que ja farà jornada de mati i capvespre, el reste d'escoles d'EGB i Preescolar faran jornada de mati durant tot el mes de setembre.

El transport i menjador des Puig no variarà gens en son organització i preus respecte a l'any passat; i continuarà essent més car per a un sectors de sol·lerics anar a escola pública que a a privada, a pesar de les

subvencions de l'Ajuntament i les oficials del Ministeri.

A l'hora de tancar aquesta edició la Junta Directiva de l'Associació de Pares des Puig haurà tengut una primera reunió, prèvia a la Assemblea General, per a discutir els canvis interns. Els fins ara President i Secretari, Pascual i Vives, han presentat la seva dimissió, així com quatre vocals més. Hi haurà una renovació de càrrecs.

Ramon Oliver Castanyer des de desembre del curs passat és el nou President dels Pares del Convent.

I la nostra comarca seguirà tenint dues escoles mallorquines (ensenyament en català). Són ses des Fossaret i Deià. Però la resta de preescolars públics sembla que també iniciaran experiències en la nostra llengua, sumant-se així a aquesta nova corrent de normalització. El número d'Escoles Mallorquines ha augmentat, ja són 16 oficialment a Mallorca, i vuit més iniciaran experiències aquest curs que comença.

## Ajuntament

RECAPTACIO

**COBRAMENT D'IMPOSTS I TAXES MUNICIPALS**

Recordam als senyors contribuents que fins al 30 de SETEMBRE es cobraran a les oficines Municipals de Recaptació els rebuts dels impots i taxes següents:

Recollida de fems; clavegueres; desguassos a la via pública; inspecció de motors, vehicles i establiments; sortins damunt la via pública; rètols i publicitat; aparadors i vitrines; entrada de vehicles i reserva d'aparcaments; solars sense edificar; solars sense tancar; voravies sense construir; vigilància especial d'establiments; ocupació del subsòl; lucernaris i respiralls; carros; bicicletes; vedats de caçar; possessió de cans.

**IMPORTANT:** L'oficina de Recaptació restarà oberta amb el següent horari públic:

**MATINS:** De 9'30 a 13'30 h. (De dilluns a dissabte).

**CAPVESPRES:** De 16 a 18 h. (llevat dels dissabtes).

**COBRANZA DE IMPUESTOS Y TASAS MUNICIPALES**

Se recuerda a los Sres. Contribuyentes, que hasta el día 30 de SEPTIEMBRE estarán al cobro en las Oficinas Municipales de Recaudación los recibos de los Impuestos y Tasas siguientes:

Recogida de basuras; Alcantarillado; Desagües en la vía pública; Inspección de motores, vehículos y establecimientos; voladizos sobre la vía pública; Letreros y publicidad; Escaparates y vitrinas; entrada de vehículos y reserva de aparcamiento; solares sin edificar; solares sin vallar; aceras sin construir; vigilancia especial de establecimientos; ocupación del subsuelo; lucernarios y respiraderos; carros; bicicletas, cotos de caza y tenencia perros.

**IMPORTANTE:** La Oficina de Recaudación permanece abierta según el siguiente horario: **MAÑANAS:** De 9'30 a 13'30 horas, de lunes a sábado.

**TARDES:** De 16 a 18 horas excepto sábados.

Sòller, 4 de Setembre de 1.985  
**EL BATLE**

## Ajuntament

Se informa a los contribuyentes interesados que se podrán recoger las cédulas de notificación de los datos referentes a los valores, rentas catastrales y bases impositivas y liquidables de la CONTRIBUCION TERRITORIAL URBANA en las Casas Consistoriales, de 9'30 a 13'30 horas hasta el día 11, inclusive, del presente mes.

**EL ALCALDE**

(Viene de portada)

de la población y de un nivel determinado de asistencia.

**FUNCIONES**

Básicamente, las funciones que debe asumir un Centro de Salud son las siguientes:

Estudio del entorno y vigilancia epidemiológica.

Asistencia post-natal infantil.

Asesoramiento sobre planificación familiar.

Asistencia preventiva.

Educación sanitaria general, nutricional y materno infantil.

Diagnósticos y tratamientos de enfermedades simples.

Rehabilitación física, psíquica y de reinserción social.

Prestación de primeros auxilios y tratamiento de urgencia.

Remitir a los enfermos

## El Centro Sanitario

que los necesitan a otras instituciones, con las que se coordina, para que reciban servicios especiales.

Estos serían los sistemas y cosas con las que se contarían en el Centro Sanitario.

Por otra parte el equipamiento sería el siguiente:

Area de Urgencias. (Consultorio y exploración y pequeña zona quirúrgica).

Area de Consultas. (Pediatria, Medicina General, Salud Mental y Planificación Familiar).

Area de trabajos del equipo. (Sala para educación materno infantil, unidad de hospitalización con dos camas, zona de recepción y espera).

Farmacos. (Stock de urgencias).

Instrumental: Material de diagnósticos, para partos,

sutura, 10 equipos de curas, material fungible para punción, parada cardíaca, sondaje vesical, sondaje nasogástrico, punción lumbar, lavados gástricos.

Material de transporte: 1 ambulancia, 2 camillas, 2 sillas de ruedas.

Equipo para pruebas de diagnóstico y de higiene mental.

Para radiología básica, para hematología y bioquímica básica de sangre y orina, para análisis básicos de higiene ambiental.

Equipo de esterilización. Esterilización de calor seco, esterilización de óxido de etileno, todas estas cosas que aquí hemos nombrado y muchas otras son los proyectos de este Centro Sanitario, que todos los sol·lerics desean que sea un día una realidad, pero que ésta no se acerca de momento. **M VAZQUEZ**

**SEGONA TROBADA DE COSIDORES**

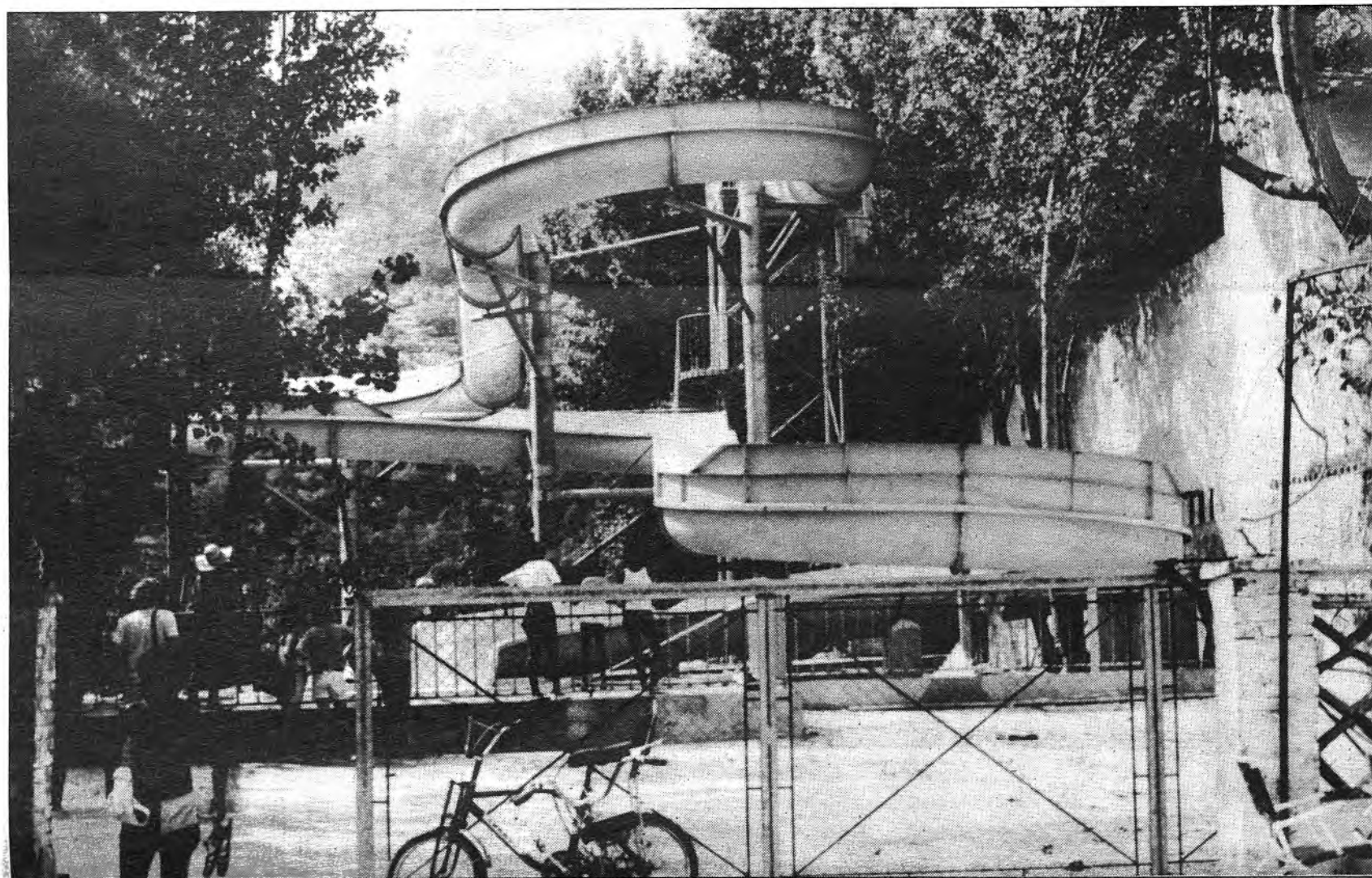
Les ex-cosidores de Ca Na Salvà se reuniren per segona vegada, aquest any en el Restaurant Can Jaume. Eren vint i a les assistents a la primera trobada s'hi sumaren Malen Mayol, Nenette Serra i Francisca Bonnin, que es desplaçaren de Palma i Port de Pollença.

S'espera que per a les pròximes trobades augmenti el número de cosidores que treballaven a Ca Na Catalina Salvà perquè les que s'han afegit enguany esperen córrer la veu a altres.

Durant el sopar es tengué un sentit record per la mestra i es passà una nit molt agradable recordant els temps llunyans de joventes.

Des d'aquestes línies demanam disculpes per totes aquelles no convidades degut a no coneixer-les a totes. F. Ferrà, A. Oliver i A. Sastre.





**“POR FIN” ALGO NUEVO EN LA PLAYA SOLLER**

# **TOBOGAN ACUATICO**

**ATRACCION PARA NIÑOS Y MAYORES**

**PRECIO DOS BAJADAS = 100 pts.**

**PRECIO 6 BAJADAS = 250 pts.**

**PRECIO 10 BAJADAS = 400 pts.**

**Y 1 HORA = 850 pts.**

**ESPERAMOS SU VISITA**

**VALE OBSEQUIO PARA  
DOS BAJADAS  
SABADO Y DOMINGO**



## SEMBLANZA DE UNA VIDA

Ramón Rullán Frau nació en 1894. Fué el menor de los seis hijos de Jaime Rullán, antiguo colaborador del "Sóller" y de María Frau.

La corriente migratoria de la época fue llevándose lejos, uno tras otro, a sus cuatro hermanos e incluso a su hermana que casó con un emigrante. Ninguno regresó para terminar sus días en el solar patrio. Todos descansan en paz en tierra Argentina.

El menor de la familia no siguió el rumbo de los demás. Su madre le necesitaba. Aprendió las primeras letras en la escuela que regentaba "es mestre Colla". Sus compañeros de juegos fueron los chicos del barrio de Sa Barrala.

En aquella zona vivía Mossèn José Rullán Mir, y fuera por vecindad o por recomendación materna, el muchacho frecuentaba la casa del historiador, llegando a crearse entre ellos una amistad nada común. El anciano con sus setenta años auestas, apenas salía de casa, soportando resignado una paulatina pérdida de la vista y el oído. Por aquel entonces estaba preparando dos de sus obras: Una sobre agricultura y otra costumbrista. El chico, con poco más de diez años, fue el báculo para el anciano. Uno de los trabajos que le encomendó consistía en recoger diariamente, de la farmacia de Don Jaime Torrens, el periódico "La Almudaina", después de que los asíduos contetulos de la rebótica lo hubieran ya leído y comentado, y llevarse a Mossèn Rullán para leerle a viva voz, primero, los titulares (ses lletres grosses) y luego, si el cura consideraba de posible interés algún titular, le tenía que leer la reseña completa. Otro trabajo consistía en tomar al dictado las notas que el historiador le iba

pacientemente dictando y después de repasadas, colocarlas en el casillero correspondiente a cada una de las obras. Otro trabajo, ya más prosaico, eran los recados que la hermana de Mossèn Rullán, también mayor, le hacía para la tienda.

A los doce años —1908— pasó a trabajar en la recién formada sociedad "Ferrocarril de Sóller", cuando aún no habían empezado las obras de construcción. El primer presidente de la empresa, Don Guillermo Colom Muntaner, le encomendó el libro copiador de cartas. En 1912, fue nombrado por Don Jerónimo Estades, cajero y además algo así como secretario particular suyo puesto que era el único de las oficinas capaz de descifrar la endiablada escritura usada por don Jerónimo en sus manuscritos de correspondencia que había que mecanografiar.

Por aquellos años formó parte, como clarinete, de una banda u orquesta que había organizado Don Miguel Rosselló. Fue entusiasta aficionado de la música grande toda su vida.

Por los años 20, siempre afecto al ferrocarril, tomó parte en la creación y fue secretario, de una Asociación de Maestros Albañiles. Una especie de Patronal en la que cada socio devengaba una cuota semanal para la creación de un fondo común. El objetivo era, que cuando un maestro terminaba una obra y no tenía perspectivas de otra inmediata, el fondo de la Asociación era utilizado en la construcción de viviendas económicas de fácil venta posterior. De esta manera no había despido de personal.

En 1927 organizó el primer Montepío de empleados del ferrocarril. En 1930 se eximió a la empresa del pago del Retiro Obrero.

Al cabo de varios años, por ciertas cláusulas del reglamento propio, fue este rechazado por Madrid, devolviéndole al personal el importe devengado y constituyendo otro Montepío con el Estatuto reformado. Casi veinte años después, en 1946, al salir las disposiciones gubernamentales definitivas, otros plasmaron el Montepío oficial.

En 1933, ya en período republicano, fue nombrado Secretario de la Dirección e Inspector de Movimiento, Intervención y Estadística. En septiembre del 39, fue designado Vocal Propietario de la Junta de Detasas de Baleares, en representación de las Compañías de Ferrocarriles y Tranvías de la provincia. En marzo del 47 fue elegido vocal de la Junta del tren y en el 51 se le nombró Depositario.

En 1956 empezó a publicar en el "Sóller", con carácter de historia local, una serie de capítulos relativos a la génesis y primeros pasos encaminados a la formación de la sociedad "Ferrocarril de Sóller". Después de publicados 16 capítulos interrumpió la publicación por no aceptar el absurdo sometimiento a una previa censura por alguien de la empresa. Y decía con frecuencia: "Tengo muchos papeles que van a seguir el mismo camino que los últimos de's Capella Busquera". Al preguntarle una vez la relación entre unos y otros aclaró: "Al morir el cura y su hermana, la casa pasó a propiedad de una sobrina casada, que residía en Francia. Un día que el matrimonio vino a Sóller, fui a visitarles y presencié como, para encender el fogón de la cocina, se empleaban los papeles con las notas inéditas que tanto costaron el escribirlas y clasificarlas".

En 1966, cumplidos los 54 años de servicio en una misma empresa, se inició un expediente para solicitar la

Medalla del Trabajo. No prosperó la iniciativa el ser bloqueada en el segundo escalón. Alguien consideró que no había motivo ni mérito suficiente.

A los 73 años de edad solicitó la jubilación. Llevaba 61 de empleado en la empresa. En julio de 1973 presentó la dimisión como vocal de la junta y lo mismo había hecho anteriormente con el cargo de Depositario por discrepar en ciertos conceptos.

En julio de 1979, tenía preparado un escrito destinado a dar realce a acontecimiento del quincuagésimo aniversario de la electrificación del tren, que supuso la supervivencia de la empresa, una gran mejora para el pueblo y que no costó un duro. Explicaba en el escrito la labor de un grupo de patriotas apoyando a su indiscutible líder que luchó con tenacidad y diplomacia hasta conseguir lo que hoy es el tren. La fecha del cincuentenario pasó como un día cualquiera y el escrito tampoco tuvo mejor suerte. Fue rechazado de entrada, sin ni siquiera leerlo y la justificación: "No hay dinero". De todas maneras el trabajo se publicó. Se emitieron 25 ejemplares que el autor distribuyó. Lo curioso es que el Patronato de la Fundación March, solicitó un ejemplar y lo tienen micrografiado.

El 27 de octubre de 1981, una impensada caída en la calle marcó el final de su actividad física. Fué el adiós a los paseos, a la música, a la lectura. Solo recuerdos, recuerdos... cuanto más lejanos más nítidos. Su última alegría fue la gran movida de los nietos y bisnietos 36 en total que acudieron a festejarle el día 4. Aquel día pudo ver plasmada la mejor obra de su vida. Nueve días después el 13 de agosto emprendió el viaje eterno. Descanse en paz.

R. RULLAN BAUZA

## Església en camí

### El retorn de l'Esplai

El grup d'esplai de Sóller, ja es tornat de la colònia d'estiu, i altre pic, els monitors estan entre nosaltres treballant de bell nou pels més petits. Una xerradeta amb un membre d'aquest grup, na Francesca Cortés, ens ajudarà a conèixer l'esplai millor.

— Xisca, que ens pots dir d'aquesta darrera colònia?

— Ha estat una colònia curta, de cinc dies només, i tenint en compte que no hi ha hagut curs d'esplai aquest hivern, els al.lots han respost bastant bé. En quant a les activitats, enguany han estat molt variades, però aprofitant l'ambient de Lluc, les hem enfocant més cap a la natura i, un poc, a l'història de la Mare de Déu de Lluc. Hi ha hagut jocs, festes, etc., sense oblidar el pas, cada dia, per la piscina.

— Ens has dit que no hi ha hagut esplai enguany. A que es degut això?

— Les activitats infantils a Sóller son moltes i variades, quasi totes el dissabte (com l'esplai); per altre banda hi ha al.lots que passen el temps dins la pròpia casa, i els pocs que venien a l'esplai tenien per norma general l'inconstància. Els monitors, dada l'escassa participació, decidirem aquest hivern, fer una reflexió i treballar en vistes al pròxim curs, que depen del nombre de nins que responguin.

— Com ajuda l'esplai al creixement cristià de l'al.lot?

— L'esplai és un grup que preten una educació dins la fé, i intenta ensenyar un estil de vida segons Jesús.

— Els monitors han assistit a un curs de monitors a ciutat, el primer diumenge de cada mes, desde l'octubre fins al maig. Quina es la vostra impressió?

— En aquest curs es donen unes nocions de base pel bon funcionament de l'esplai. Es tracten els temes d'educació, fé i pedagogia.

El seu resultat és ben bé el proposat al principi, però el projecte pel següent curs és més intensiu, es a dir, condensar tot el curs a uns quants dies consecutius.

I no ens ha deixat, na Xisca, sense remarcar que lo ideal seria una coordinació entre totes les activitats infantils a Sóller, per a conseguir, així, una formació més completa de l'infant amb una més diversa participació.

Rosa Aina Rullan

## Importants desplaçaments de Nova Terra

L'agrupació teatral sallerica Nova Terra ha sortit molt i sortirà aquest estiu que acaba. Dissabte i dilluns actuaran en El Terreno i Maria de la Salut, representant "Es sogre de Madò Rosa". Dia 15, a La Bona Nova, faran "L'amo de Son Magraner, i es que aquests sallerics podrien envestir ara mateix 5 obres que tenen assejades a punt. Per més enllà actuaran

a la prestigiosa Sala Mozart de Ciutat, fent Fedra. Això serà per l'octubre i també dins aquest mes aniran a Barcelona, degut als intercanvis de teatre.

Pel gener o febrer de 1986 aniran a París a representar La Fierecilla Domada de Chakespeare, i serà l'únic grup espanyol en aquest certamen de teatre.

## NOSTALGIA DEL INFINITIVO

Fin de semana en el faro. Tú con tu violín. ¿Reflejarán tus ojos la venida de nuestros parientes de ultramar? Haz tu acompañamiento. Escucha su proximidad... Las cuerdas del violín han saltado. La tormenta inicia el interludio. Tu ausencia, en la penumbra, será disuelta por el viento que rompe los cristales y desgarnece las ventanas. Las hojas de los libros ANTIGUOS serán gaviotas en el amanecer. No habrá rocas. Sólo reflejos.

PEDRO FRONTERA



FOTO - ESTUDIO

deya

TODO PARA LA FOTOGRAFIA

LEA EL SOLLER

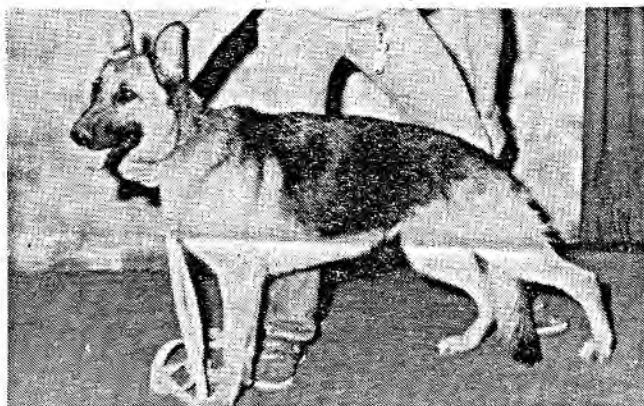
## L'AJUNTAMENT I L'INEM FAN NET BINIARAIX

L'Ajuntament i l'Institut Nacional de Feina han fet equip, diguem-ho així, i han fet i faran net alguns sectors de Biniaraix. Sis treballadors de l'INEM han vingut a Sóller i amb un pressupost de feina de quasi mig milió de pessetes han fet net camins de la vila i en una segona fase es disposen a fer lo mateix pel camí que va de Les Rantadores de Cas Don al primer pont des Barranc.

## ACCIDENTE

Tambien el martes resultó con heridas de gravedad, cuando al intentar arrancar la Mobiclette, cayó abajo de un banal, A.A.R. natural de Sóller, el cual tuvo que ser trasladado hasta Palma con carácter de urgencia por la ambulancia de la Cruz Roja, quedando ingresado en la clínica de Son Dureta.

## LA PERRA MILKA DE LOS SAUCES. CLASIFICADA EN 2o. LUGAR.



La perra, sallerica Milka de los Sauces, de la propiedad de Miguel Biezmá, quedó clasificada en 2o. lugar, en la exposición de perros Pastores Alemanes, de la Clase C.C.B.-H. el pasado día 25 en Palma. Estas exposiciones suelen ser organizadas por el Club del Perro Pastor Alemán.

Como se puede apreciar en la fotografía, la perra tiene una fina estampa y goza de una estupenda inteligencia. Según nos comentaría su propietario es la primera vez que la presenta a un concurso por lo que se llevó una muy agradable sorpresa.

M.V.

Fotos: Noguera.

ca'n oliver

Carrer Victòria, 1 - Telf. 63 1288 - SÓLLER



## PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



At. Balears (1.529 socis), 2 -  
C.F. Sóller (181 socis), 0

## I encara hagués pogut anar millor

L'estrena del Sóller a dins Divisió Nacional fou digne, molt digne. Un 2-0 a dins l'Estadi Balear, encaixat en dues jugades de molt mala sort, diu ben a les clares que cal confiar amb un Sóller que a bon segur puntuarà a un grapat de desplaçaments. Demà un històric, el Margalidà, equip que dins els darrers dos il·lustres, se ha aguantat i bé a III Divisió. Enguany ha començat amb un esclat fort a dins ca-seva, però val més no fiar-se. Millor serà pitjar l'accelerador desde el primer instant.

### 2-0 PEDRE AMB EL CAP BEN ALT

La jugada clau, en el minut sis: Pepin perdeletjava fora de l'àrea fins que decidí xutar. Sastre aturà però no subjectà l'esfèrica quedant morta la pilota a peus de Avila qui remetà a plaer. Llástima.

El Sóller es defensava amb ordre i anticipació. El Balears no arribava en gens de perill. Però en el minut 42, segona massada. Falta a uns cinc metres fora de l'àrea. Xutà en Bota i cuan pareixia que Sastre es feia amb el cuero, vat-aquí que li passà per mitj de les mans, colant-se. Tal volta per l'efecte que duia.

## Tercera División Balear

At. Ciudadela 1 - Hospitalet 3  
Felanitx 2 - Alaró 0  
Mallorca 3 - Constancia 0  
C. Calvià 2 - Portmany 3  
Alayor 0 - Sp. Mahonés 2  
Peña Deportiva 3 - Ferrerías 2  
Ibiza 0 - Badia C. Millor 0  
Montuiri 4 - Santañy 1  
Margaritense 0 - Murense 4  
At. Balears 2 - Sóller 0

Murense	1	1	0	0	4	0	2	*2
Mallorca	1	1	0	0	3	0	2	
Sp. Mahonés	1	1	0	0	2	0	2	*2
At. Balears	1	1	0	0	2	0	2	
Felanitx	1	1	0	0	2	0	2	
Montuiri	1	1	0	0	4	1	2	
Hospitalet	1	1	0	0	3	1	2	*2
Peña Deportiva	1	1	0	0	3	2	2	
Portmany	1	1	0	0	3	2	2	
Ibiza	1	0	1	0	0	0	1	-1
Badia	1	0	1	0	0	0	1	*1
C. Calvià	1	0	0	1	2	3	0	-2
Ferrerías	1	0	0	1	2	3	0	
At. Ciudadela	1	0	0	1	1	3	0	-2
Santañy	1	0	0	1	1	4	0	
Sóller	1	0	0	1	0	2	0	
Alayor	1	0	0	1	0	2	0	-2
Alaró	1	0	0	1	0	2	0	
Constancia	1	0	0	1	0	3	0	
Margaritense	1	0	0	1	0	4	0	-2



### IMPRESINDIBLES

Es va comprovar a dins l'Estadi. Avui per avui, Mateu Bibiloni, Andreu López i Alfons Ramón integren una tripleta altament efectiva i regularment brillant. Ala, ido, al.lots. A seguir a dins aquesta línia! (G. Deyà).

Dos gols a moments psicològicament importants. Tot feia pensar que el Sóller sortiria esfonsat a la continuació. Però amics, aquí precisament es va veure que l'equip de Cardell té prou maduresa per superar els moments difícils, i poc a poc, els visitants adelantaren línies creant un grapat de ocasions de gol.

Elías, era la pesadilla pels blancs-i-blaus. Dels seus peus sortien centelleants internades que posaven el cor en un puny als seguidors ciutadans. Tant ell

mateix, com Alfons, com Muntaner, tingueren boníssimes ocasions. No va poder ésser. Els locals, pràcticament esborrats del camp. Al final, recollirem les impresions del preparadors:

### OVIEDO: "ME HA AGRADADO EL SOLLER"

"En la primera parte, hemos llevado la batuta del partido. En la continuación, la expulsión de Gallardo, trastocó nuestro sistema, así y todo pudimos mantener el tanteo. Para ser el primer partido de liga, hay que estar contentos. El Sóller ha hecho su partido. Ha

salido poco de su parcela, salvo cuando hemos quedado con diez hombres, que se han estirado. Me ha agradado el Sóller, ha luchado y ha trabajado, y creo que realizará un buen trabajo en esta liga."

### CARDELL: "VAREM FER MERITS INCLUS PER GUANYAR"

"He de dir dues coses: en primer lloc estic satisfet de l'esforç que ha fet el meu equip, tant en disciplina com espírit de sacrifici. Tots han lluitat en bé del conjunt. Després, analitzant en mes tranquil·litat ha tret unes clares conclusions. El Balears ha remetat dues vegades a ports i ha fet dos gols, i endemés en dos xutros. Jo deman que l'aficionat analitzi si al manco no hem gengut CINC clares oportunitats de gol. Per altre part, noltros hem vengut ha jugar en les nostres armes, pero ells mos han donat sabatades fins al carnet d'identitat. Hi hagut algú que ho ha tolerat."

"Estic molt content per l'esforç dels meus jugadors. Estic defraudat de veure que a un partit se ha perdut, cuan se han fet mes que mèrits inclús per guanyar. Tenguent present que la Tercera es difícil, mantenguent aquesta harmonia, aquesta disciplina, efectivament, crearem molts de problemes a fóra camp."

"Pel partit davant el Margaritense, som optimiste. Convé no oblidar, que el nostre equip se està formant. Serà un partit completament distint. Haurem de lluitar de una forma distinta, pero amb aquesta intensitat de feina, amb aquest esperit de feineria, i amb aquestes ganes de superar-nos, crec que es partit es guanyarà."

Previsiblement no hi haurà cap novetat a la alineació que el Sóller presentarà demà a partir de les sis, davant el Margaritense, un partit per el que se inaugurarà, recordem, la nova llista de preus i la possibilitat de adquirir entrades anticipades, amb descompte al "Centro", fins el mateix diumenge a les 14 h.

### IMPORTANT COL·LABORACIO DEL NOSTRE AJUNTAMENT

Segueixen les bones relacions, així com ha de ésser, Ajuntament-Club. Aquesta mateixa setmana, se ha confirmat una subvenció important per ajuda a unes noves millores al camp i subvenció a cantera. Això està redobé. No oblidem que el Sóller manté en aquests moments un equip a II Regional, juvenils, infantils i alevins. Una tasca que representa un bon gasto o despesa i pràcticament cap entrada. A partir d'ara amb la subvenció que probablement aprovarà la setmana que vé l'Ajuntament, això es podrà intensificar. L'afició està convençuda de que el grup d'oposició comprendrà i admetrà aquest capítol, màxim desde el moment que els seus integrants han estat esportistes i posteriorment dirigents. Seguirem informant.

## La veu de l'aficionat

Nicolau Reinés

## "Demà, fora confiances!"

Un bon grapat de sol·lèrics es donaren cita al camp del Balears, per a veure en viu el reingrés del Sóller a Categoria Nacional. Entre ells, un fornalutxenc de pro, habitual aquest any, en Nico Reinés, que ens resumeix en primer lloc el 2-0 advers de la jornada inaugural:

—En principi hem va decepcionar l'At. Balears. Ara bé, cuan un equip no pot jugar al seu nivell, es degut a que el rival juga bé les seves armes, i així va ésser. Per altre part, vaig trobar el Sóller una mica lent, degut en gran mesura a la

manca de pràctica a dins un camp de herba, i també per suposat a la falta de rodaje, lògic en aquestes dates. Vaig veure una defensa compacta i de confiança. Es porter Sastre, sembla una mica massa responsabilitzat. No me preocupa, se que es tremparà. No fa molts de dies que Pep Jaume, el seu entrenador, hem deia que aquest allot cuan agafés la ratxa, seria pràcticament imbatible.

—Per los vist fins ara, i pessant el potencial. Quina classificació final li dones al Sóller?

—Del 8 al 12. Això no vol dir que si hi ha sort i les coses rodan bé, no es puguí fer el 6. Pero pel potenciar de una plantilla que anirà a més de cada dia, no hem de passar pena per situar-nos a una zona tranquil·la, allà on molts voldrien i cap dels qui mos quedín a darrera podrán. Un avís: tenim una plantilla curta. La lliga es llarga i dura. I pot haver algún problema amb aquest sentit.

—Primers punts demà? —Homo, el Margaritense per jo ha fet un gran fit-



xatge: el del entrenador Cella, pero té a les seves ordres una plantilla curta i que duu un important retràs en preparació física. Aquestes armes en principi mos han de afavorir, pero alerta. Lo que ha de fer el Sóller es no confiar-se en absolut i sortir a resoldre aviat. El meu pronòstic es de victòria local per 2-0 ó 3-1.

TONI.



# Tennis



Rafel Forteza i Robert Jara, guanyadors dins dobles.



ROBERT JARA (pare), guanyador dins simples, rebent es trofeu de mans de n'Antoni Molino.

## Torneig Sant Bartomeu

### ROBERT JARA GUANYADOR DINS SIMPLS

Com era d'esperar en Robert Jara (pare) es va imposar a n'en Robert Jara (fill) a ses finals de simples des TORNEIG SANT BARTOMEU, disputades es passat diumenge dia vint-i-cinc.

S'experiència i classe d'en Jara pare (quarantacinc anys) varen fer tombar sa balança en es seu favor, després d'una bastant igualada lluita contra en Jara fill (setze anys), amb es tempteig de 5/2, 7/5 i 6/4, imposant-se així com a clar guanyador d'aquest Torneig.

### ROBERT JARA-RAFAEL FORTEZA GUANYADOR DINS DOBLES

Dins dobles es varen enfrontar, a sa final, es divendres dia vint-i-tres, ses parelles Robert Jara (pare)-Rafel Forteza i Miguel Angel Colomer-Robert Jara (fill) amb victòria pes primers per 6/3, 3/6 i 6/4.

### JOSEP DOMEZAIN GUANYADOR DES TORNEIG DE CONSOLACIO

En Josep Domezain fou es clar guanyador des Torneig de Consolació al imposar-se a sa final, disputada es divendres dia vint-i-tres, damunt n'Angel Pereira per 6/3 i 6/3.

Pep Domezain i Angel Pereira havien passat a sa final per incomparecencia de n'Antoni Tomàs (per malaltia) i Carles Pereira, respectivament, a ses semifinals des Torneig de Consolació.

### JOSEP ANDREU GUANYADOR DES TORNEIG INFANTIL

Així com havien anunciat es dijous dia vint-i-dos es va disputar en es Belles Pistes un Torneig Infantil, per al.lots i al.lotes de vuit a tretze anys, que va comptar amb un total de deu inscrits.

Després d'una esgotadora jornada es solleric Josep An-

dreu Casas va aconseguir imposar-se, essent aquesta sa classificació final:

- 1.- Josep-Andreu Casas.
- 2.- Lluís-Xaviet Molino.
- 3.- Joan Montaner
- 4.- Isabel Molino.

### LLIURAMENT DE PREMIS

Acaba sa final de simples es va procedir, en es Belles Pistes en es lliurament de premis a n'es finalistes, clausurant-se aquest Torneig, organitzat per sa Secció de Tennis des "Círculo Sollenser" amb sa col.laboració de s'Ajuntament de Sóller, Esports Martin, Esports Rullán, Multi-esport i Esports Piscis, amb un sopar de companyonatge.

### TORNEIG DE FORMALUTX

Per demà, diumenge, a les cinc des capvespre, a ses pistes de sa Rutllana, de Fornalutx, està prevista sa final des Torneig "FESTES DE

FORNALUTX" disputat a sa veinada i veina localitat, només amb caràcter local, permetent-se s'inscripció dets estrangers residents a Fornalutx.

### LLIGA DE TENNIS.

Finalitzades ses confrontacions des "Torneig Sant Bartomeu", i seguint amb sa promoció d'aquest esport dins sa nostra Ciutat, sa Secció de Tennis des "Círculo Sollenser" està organitzant una LLIGA TENNISTICA, que començarà es vinent mes d'octubre.

Tots ets interessats poden fer sa seva inscripció, dins ses modalitats de simples i dobles, en es tauló d'anuncis des "Centro" o en es "Belles Pistes", anotant es seu nom, adreça i número de telèfon. Posteriorment, mitjançant aquest Setmanari, tots ets inscrits seran convocats a una reunió per enllestir es darrers detalls d'aquesta interessant experiència a nivell Comarcal (Sóller, Port de Sóller i Fornalutx).

## Petanca

### EL UNIO DE SOLLER, DESPLACA, TRIPLETES A EIVISSA I S'ARRACO

Segueix l'activitat dintre els jugadors del C.P. Unió de Sóller. La primera plaça conquerida brillantment per la triplete d'En Pep Bisbal a n'el torneig del Unió ha estat un estímul els jugadors del club. Així, idó, En Bisbal i el germans Nadal, es desplaçaren a Eivissa, per a participar en aquesta important competició que es jugar a la localitat de Sant Antoni,

logrant clasificarse en el quart lloc, destacada posició, tenguent en compte la nombrosa participació i la qualitat de les tripletes que hi prengueran part.

A S'Arracó, la triplete del Unió, formada per Duque, Martinez, Darder, es classifica en tercera posició, i contaren amb amplies possibilitats per a jugar la final.

### VII TORNEO DE DUPLITAS PAU SELLES

El pasado viernes, 30 de agosto, se celebraron en las instalaciones del C.P. Sóller las finales del VII torneo de dupletas Pau Selles. A lo largo de todo el mes de agosto, como ya es tradicional, se celebraron las distintas fases hasta llegar a las semifinales que se disputaron el jueves 29. Los semifinalistas fueron las dupletas formadas por: Tolo Timoner y Antonio Nadal; Juan Far y Miguel Abraham; José Lillo y Miguel Darder; Miguel Frontera y José Porcel. Tras unas partidas muy reñidas resultaron finalistas las dupletas de Timoner y Far, quedando para la disputa del tercer y cuarto puestos las de Darder y Porcel.

Tras las semifinales se disputó la final de la repesca que enfrentaba a Joaquín Raja y Andrés Bestard con Pedro Ferrer y Fernando Manzano. Tras una partida en la que hubo varias alternativas se impusieron Raja y Bestard.

Por lo que respecta a la final de féminas se disputó el viernes imponiéndose la dupla formada por Nieves y Jacqueline a la pareja Angela y Cati. Seguidamente se procedió a la disputa por el tercer puesto. Al final resultaron vencedores Darder y Lillo que se impusieron a Porcel y Frontera.

Para poner punto final al torneo dió comienzo la gran final entre Far y Timoner. Entre una gran expectación la dupla de Timoner se iba perfilando punto a punto como ganadora y efectivamente alcanzaron la quincena de puntos cuando sus adversarios solo contaban con 8. Así pues Timoner y Nadal se proclamaban campeones de la VII edición del Torneo Pau Selles.

Al acabar la final se procedió a la entrega de trofeos cerrándose así una edición más de este tradicional torneo de agosto.

A.V. i A. Rullán.

### SEGUNDA REGIONAL - ANGULO DEL SAN PEDRO

#### SAN PEDRO 2 GENOVA 2

En las dos confrontaciones ante equipos de superior categoría no ha defraudado el cuadro del Puerto en su primer encuentro ante el Juve perdió 1-4, este equipo cuajado de jugadores jóvenes procedentes de los Juveniles de I. División Nacional demostró buenas maneras y posibilidad de hacer un buen papel en la competición que empieza mañana.

El trofeo donado por el Ayuntamiento se fue para Palma reconociendo los locales que fue ganado merecidamente.

El pasado sábado en una nueva confrontación amistosa ante el también la Regional Génova jugó mucho mejor el San Pedro empatando a dos goles resultado engañoso pues mereció un mejor resultado el cuadro que dirige el amigo Frontera.

El trofeo donado esta vez por el corresponsal deportivo de Última Hora pasó a engrosar las vitrinas del San Pedro por diferencia del equipo rival.

En ambos encuentros ha jugado la totalidad de la plantilla evidenciando ya una buena preparación para enfrentarse a esta nueva singladura de la Segunda Regional.

El próximo domingo día 15 será el día (D) para nuestro club del cual sus numerosos seguidores esperan triunfos y alegrías vista la plantilla actual, según referencias el Son Cotoneret no hará concesiones y vendrá dispuesto a llevarse los puntos en disputa, esperamos y deseamos se queden en el casillero local.

TOFUGA

**Arriba Flex.**

**Abajo también.**

Mejor que un Flex ni lo sueñe.

**ca'n oliver**

**Cartelera deportiva**

SABADO 7 DE SEPTIEMBRE

FUTBOL: 18'00 h. VETERANOS SOLLER - SAN PEDRO (Infante Lois).

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE

FUTBOL: 18'00 h. C.F. SOLLER - MARGARITENSE (Encuentro Liga IIIa División Nacional).

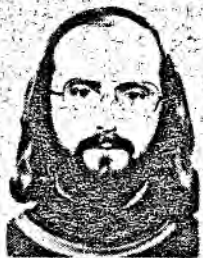
Facilitada por la Asociación de Fútbol Sollenser de C.F. Sóller.

**LEA EL**

**SOLLER**



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

## Ciclisme

### Andreu Bernat i Nicolau Jaume, dos sollerics participants a sa "Ruta"

Es Batle de Sóller Antoni Arbona juntament amb els Regidors Jaume Fons e Isabel Alcover foren ets encarregats de lliar es trofeus a n'es primers classificats i es premis a tots es finalistes de sa "Clàssica" Il·lenca 'XIXA. RUTA TURISTICA CIUTAT DE SOLLER - GRAN PREMI CONSELL INSULAR DE MALLORCA", disputada es passat diumenge dia vint-i-cinc d'agost, en representació del Molt Honorable President del Consell Insular Sr. Jeroni Albertí.

Prova, que baix de s'organització des Club Ciclista "Defensora Sollerense" va comptar amb sa participació de dos sollerics, ANDREU BERNAT i NICOLAU JAUME, classificant-se es primers d'ells en es lloc sisè de sa general i es segon en es desè, actuacions no destacades en aquest Setmanari per manca d'espai a s'anterior edició.

A sa contrarellotge n'ANDREU es classificaria brillantment en es segon lloc a cinquanta-quatre centèsimes de segon des guanyador Guillem Ramis que va fer es recorregut "Hotel

Eden-Atalaya Club" en 2'49"82. A cinquanta-quatre centèsimes de n'Andreu entraria en Martorell en tercer lloc. A sa quarta plaça es sollerí NICOLAU JAUME amb 2'51"82. I a quaranta-dues centèsimes d'aquest es cinquè classificat Miquel Palmer.

A nou segons des guanyador entraria en Gómez, seguit d'en Munar amb un segon més. A dos segons d'en Munar en Tur, a tres en Caldentey i a quatre en Joan Ferrer.

Amb un temps de 3'04" entrarien en Jaume Pou i en Joan-P. Arias (retirat a sa tercera pujada a Sa Talaia en es segon sector).

Amb 3'05" entrarien en Miralles, Jospe Juan, Balaguer i Rigo, seguits a un segon de n'Horrach.

Amb un temps de 3'10" es classificaria en Manuel Arias, seguit a un segon pen Bartomeu Salas i en Guillem Rosselló.

En es lloc vint-i-un d'aquest sector es classificaria en Manchado, guanyador absolut d'aquesta edició de sa "RUTA", amb un temps de 3'15", a vint-i-sis segons des líder Guillem Ramis.

Amb un temps de 3'20" entraria en Joan Camps, seguit pen Carles Abraham amb 3'24" in en Zapatero que tancaria sa classificació amb un increïble temps de 6'26".

Després de s'imposició des "jersei groc" des Consell Insular a n'es líder Guillem Ramis fou donada sa sortida des segon sector, de davant s'Hotel Eden, en es que intel·ligentment s'imposaria en Josep Manchado, amb cinquanta-cinc segons d'avantatge damunt es seus més immediats seguidors, el que serviria per donar-li es triomf final definitiu.

Després de s'imposició des "jersei blanc" de líder des Consell Insular es faria es lliurament de trofeus a n'es primers de cada classificació (parcials i general), i des premis en metàl·lic a tots es finalistes.

Sa classificació definitiva de sa "XIXA. RUTA", de sa que obligatoriament hem de destacar sa perfecta coordinació entre organitzadors, Policia de Transit, Policia Municipal, Guardia Civil, Grup d'Ajudà Ciutadana (radioaficionats) i Creu Roja (soccristes i ambulància), així com sa col·laboració de Transports C. Sastre (cotxe granera), es tancament des circuit a n'es trànsit a sa darrera volta, sa recta d'arribada acordonada, es servei d'altaveus que continuament donaven informació de sa cursa, ses òptimes senyalitzacions, sa coordinació i contacte entre ets àrbitres gràcies a s'instal·lació d'emissores a tots es seus vehicles... que varen fer que una vegada més sa "RUTA", aquesta "Clàssica" que porta es nom de sa nostra Ciutat, quedés en es lloc que li pertoca, així com ha vingut destacant aquests dies sa premsa il·lenca, fou sa següent:

#### CLASSIFICACIÓ GENERAL:

- 1.- Manchado amb 2-19'00"
- 2.- Ramis amb 2-19'29"
- 3.- Palmer amb 2-19'32"
- 4.- Gómez amb 2-19'38"
- 5.- Munar amb 2-19'39"
- 6.- Bernat amb 2-19'54"
- 7.- Martorell amb 2-19'54"
- 8.- Balaguer amb 2-20'07"
- 9.- Josep Juan amb 2-20'09"
- 10.- JAUME amb 2-21'54"
- 11.- J. Pou amb 2-22'04"
- 12.- Miralles amb 2-22'05"
- 13.- Caldentey amb 2-22'05"
- 14.- Horrach amb 2-22'09"
- 15.- Camps amb 2-22'23"
- 16.- Abraham amb 2-26'32"

Es va tancar aquesta interessant matinal esportiva amb s'anunci pets altaveus de sa disputa a sa nostra Vall des "IX CAMPIONAT DE LES BALEARES DE MUNTANYA" per Veterans A-B i C, es vinent diumenge dia vint-i-nou de setembre.

## Atletisme

### VI Cursa Popular Ciutat de Sóller

Sa "Ciutat de Sóller" es va convertir una vegada més en una autèntica prova popular amb massiva participació sollerica.

Pels amics de ses estadístiques direm que hi participaren un total de tres-cents noranta atletes (tres-cents vint-i-tres homes i seixanta-set dones), superant en onze sa xifra d'inscripció de s'edició anterior.

D'aquests tres-cents noranta atletes vuitanta-nou varen participar a sa "Mini-Cursa" (seixanta tres allots -vint i tres menys que l'any passat- i vint i sis dones -tres més que l'any passat-, i es restants dos-cents-un a sa Cursa Popular (cent seixanta homes -trenta un més que l'any passat- i quaranta una dona -divuit més que l'any passat).

Dins es participants homes de sa categoria de n'Antoni Lupiañez, Mateu Domínguez, Pere Cartes, Manuel Salvador... i vint-i-un atletes vinguts de Begur i Palafrugell (Girona) subvencionats pes seus respectius Ajuntaments, i un veterà de Ciutadella.

Puntualment a les nou i vint fou donada sa sortida als tres-cents nouranta-vuit participants (vuit sortiren sense inscriure-se) de totes ses edats, des que tres-cents noranta varen aconseguir finalitzar sa prova.

Sa sortida es va fer bastant forta i massiva omplint-se ràpidament d'atletes tota sa Plaça i posteriorment tot es Carrer de Sa Mar.

En es pas pes Pont d'en Barona en Mateu Domínguez és que comanda sa prova seguit de prop pen Lupiañez, es sollerí BARTOMEU TORRENS, en Manuel Salvador...

A partir d'aquí, es que després seria es guanyador absolut i "recordman" de sa prova, n'Antoni Lupiañez, quart classificat en es Campionat d'Espanya des deu-mil metres, agafa es cap, centrant-se sa lluita pes llocs segon, tercer, quart i cinquè, ja que s'atleta des Mediterrani domina àmpliament sense emprar-se a fons, arribant es primer en es Moll, seguit d'en Manuel Salvador, es sollerí BARTOMEU TORRENS en tercer lloc, en Mateu Domínguez i n'Alex Casajuana.

Ses dones passarien pes Moll amb es mateix ordre d'arribada a sa Plaça, essent sa sollerica CARMERAJA sa primera allota que va girar damunt es Moll des Marisol, amb molta d'avantatge damunt na Carme Sagrado i sa sollerica SEBASTIANA ABAT.

En es final, entre grans aplaudiments i molt de públic assistent, després d'una cursa bastant còmoda, n'Antoni Lupiañez entraria com a clar guanyador, amb una avantatge d'un minut i catorze segons damunt es seu més immediat seguidor, polvoritzant es rècord d'en Manuel Salvador que estava

en 28'10", deixant-lo en 27'17".

En segon lloc es classificaria en Manuel Salvador de s'Hernes amb 28'31", seguit d'en Ferran Guerrero des mateix equip amb 29'19", Pau Martínez des Peñalver-Aspe amb 29'33", es sollerí BARTOMEU TORRENS (Círculo Sollerense) en cinquè lloc amb 29'34", rebot es Gran Premi Sa Nostra per ésser es primer local classificat, no podent emperó rebaixar, a pesar de sa seva bona cursa, es temps den Francesc Arbona, primer sollerí de s'edició anterior (29'25"). En sisè lloc entraria en Mateu Domínguez, amb un temps de 30'07", molt lluny de ses seves possibilitats reals.

Na Carme Raja (cadet) fou sa primera dona i primera sollerica classificada, en es lloc vuitanta-vuit de sa general, amb un temps de 37'35", encara bastant llunyà des rècord femení de na Maria-Antònia Caldentey (35'22"). En segon lloc es classificaria na Carme Sagrado de s'Hernes amb 38'33", seguida per sa sollerica SEBASTIANA ABAT (Hermes) amb 39'54", na Maria Sánchez, també des'Hernes (40'04"), n'Isabelle Merdjan (40'12")...

Finalitzada sa cursa, i mentres es feien ses classificacions, divuit atletes varen donar una exhibició de marxa atlètica fent cinc voltes a sa Plaça. Molt possiblement l'any que ve es disputi ja oficialment una prova de marxa a sa nostra Ciutat.

Mentres es disputava sa Cursa Popular es va fer sa "Mini-Cursa", amb un recorregut d'un poc més d'un quilòmetre, amb sortida de sa Plaça cap en es carrer de Sa Mar, Plaça d'America, Gran Via, Rectoria i final a sa Plaça, a sa que hi participarien benjamins i alevins.

Abans des lliurament des premis es varen donar distincions a n'ets atletes més destacats de sa temporada, elegits per votació, que foren en Francesc Arbona, en Xavier Martín i na Carme Raja. Distincions als atletes amb més dedicació, que varen recaure amb n'Ignasi Martí i n'Antònia-Maria Martí (pare i filla). I darrerament distincions a ses persones o entitats que més han col·laborat amb es Club, essent recollides per sa Guardia Civil de Sóller, Ajuntament, Pepsi-Cola i aquest col·laborador.

Per categories, descomtant es cinc primers classificats de sa general, ja que aquests no podien repetir trofeu, i en conseqüència ja no foren

classificats dins ses seves respectives categories, aquests foren es guanyadors definitius:

**BENJAMINS:**  
1.- Josep L. Colom Martínez (Sóller).

**BENJAMINS FEMENIS:**  
1.- Maria-J. Villalonga Bertas (Lloseta).

**ALEVINS MASCULINS:**  
1.- Joan Barceló Cerdà (Camps).

**ALEVINS FEMENIS:**  
1.- Caterina Carmany Jaume (Independent).

**INFANTILS:**  
1.- Vicenç Villalonga (Lloseta).

**INFANTILS FEMENIS:**  
1.- Eva Zamora Martínez (Círculo).

**CADETS MASCULINS:**  
1.- Bartomeu Ginard Salom (Joan Capó).

**CADETS FEMENIS:**  
1.- Antònia Fernández Martínez (Joan Capó).

**JUVENILS MASCULINS:**  
1.- Joan Rexach Martín (Hermes).

**JUVENILS FEMENIS:**  
1.- Candelaria Socias Pardo (Círculo).

**JUNIORS MASCULINS:**  
1.- Bartomeu Serra Matas (Santa Maria).

**JUNIORS FEMENIS:**  
1.- Joana-Ma. Quintana Morell (Hermes).

**SENIORS:**  
1.- Mateu Domínguez (Hermes).

**SENIORS FEMENIS:**  
1.- María Coll Rigas (Círculo).

**VETERANS A:**  
1.- Andreu Caballero de Segovia (Filipides).

**VETERANS B:**  
1.- Pere Maura (Bodega Oliver).

**VETERANES FEMENIS:** 1.- Chantal Degrise (França).

**VETERANS SOLLER-A:**  
1.- Bonaventura Hernández (Círculo).

**VETERANS SOLLER-B:**  
1.- Ignasi Martí Perelló

**PREMIS ESPECIALS:**  
Primer estranger: Joaquim Jorge.

Més edat: Antoni Ruiz. Segon de més edat: Francesc Homar.

Atleta més jove: Miquel Puig.

Club més llunyà: C.A. Begur (Girona).

Grup amb més participants: C.A. Pollença.

Atleta participant a totes les proves de Sóller: Joan-J. Cortés Pascual.

Primera estrangera: Isabella Merdjan.

Atleta femenina més jove: Amelia Antignar.

Tancant-se així brillantment aquesta interessant matinal esportiva organitzada per sa Secció d'Atletisme des "Círculo Sollerense", baix des patrocini de sa Comunitat Autònoma de ses Illes Balears, i es suport de s'Ajuntament de Sóller i Sa Nostra.



Josep Manchado guanyador absolut de sa "RUTA" rebent es Trofeu Consell Insular.

LEA EL

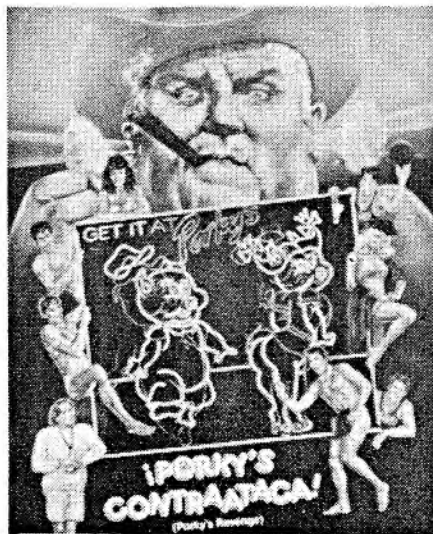
SOLLER



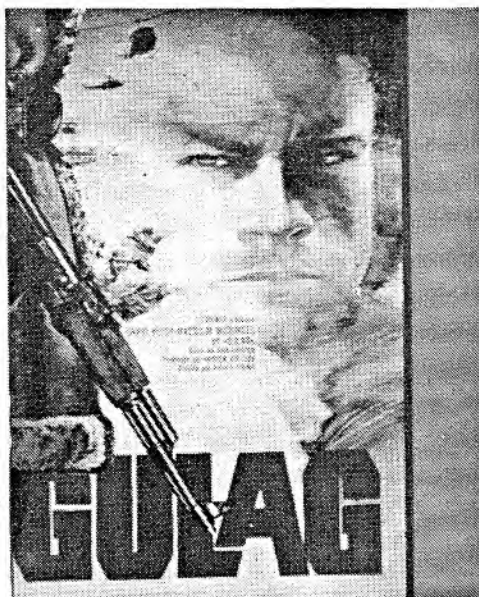
# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINE ALCAZAR

HOY DIA 7 MAÑANA DOMINGO



Y  
TRAS EL CORAZON VERDE  
MARTES 10, JUEVES 12



GULAG  
Y  
LOS CHULOS

PROXIMO SABADO Y DOMINGO  
LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA II



SE VENDE CASA EN  
LA C/ DE SA MAR  
PERFECTO ESTADO.  
TEL. 631273.  
P9

ALQUILO APARTAMENTO  
PUERTO SOLLER EN CHALET  
TODO CONFORT.  
VISTAS AL MAR. TEL.  
630645.  
P8

VENDO CHALET  
PUERTO SOLLER, 2  
H., 2 B.S., CON PISO  
ESTUDIO INDEPENDIENTES.  
VISTAS PANORAMICAS. TEL.  
630645.  
P7

NECESITAMOS  
SEÑORA DE  
COMPANIA PARA  
VIVIR EN SOLLER  
CON PERSONA  
MAYOR NO  
ENFERMA. TEL.  
213698.

## ■ VENTAS ■ ■ ALQUILERES ■ ■ EMPLEOS ■

OCASION. VENDO  
VIDEO DOMESTICO,  
CAMARA SONY  
MODELO 3.000 CON  
MAGNETOSCOPIO  
PORTATIL,  
ULTRALIGERO,  
MODELO F-1. TEL.  
631288. INCLUYE 2  
BATERIAS Y  
CARGADOR. HORAS  
OFICINA.

SE VENDE OLIVAR  
CON PORCHE CASITA  
Y CISTERNA CON  
CASERA. INF. TEL.  
632015.  
Q3

PERDIDO GATO  
ATIGRADO ROJIZO,  
GRANDE EN ES  
PUJOL D'EN BANYA,  
MUY QUERIDO.  
AGRADECERIA. INF.  
TEL. 630167 o 632319.  
Q2

VENDO COCHE SEAT  
2.000, MOTOR  
MERCEDES BENZ  
DIESEL. NEUMATICOS  
NUEVOS. INF. TEL.  
631387.  
Q1

## ca'n oliver

### Instalaciones Eléctricas

## — LLABRES —

FONTANERIA Y CALEFACCION  
C/. De Sa Mar, 196 - Tel: 630897

## MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO  
San Bartolomé, 13 Teléfono 63 20 70

### VENDE

Piso amueblado en el Puerto de Sóller,  
con terraza vista al mar, en el núm. 2  
del edificio «Flamenco».

Ptas. 2.500.000

Piso de tres dormitorios, espacioso comedor,  
cocina y baño completo, en la  
calle de Santa Catalina, del Puerto.

Ptas. 3.500.000

## Cine por A.V.

### La eterna saga de Porky's

Esta semana vuelve a las pantallas solleritas el humor americano de la mano de esa interminable saga creada por Bob Clark: Porky's. En esta ocasión el título de la película es "Porky's contraataca". Para quienes hayan visto las dos primeras películas de la serie esta no necesita presentación. No es más que la explotación comercial de una idea que en su momento tuvo éxito.

Podremos ver de nuevo en acción a los personajes que ya conocemos ideando nuevas tretas para divertir al respetable. Lo que ya nos resulta más dudoso es que lo consigan. En este film intervienen Dan Monahan, Wyatt Knights, Tony Genies, Mark Herrier, Kaki Hunter, Scott Colomby, Nancy Parsons, y Chuck Mitchel. La producción es de Robert L. Rosen y la dirección de Janos Komack.

Como complemento nos

encontramos con una película de aventuras que ya tuvimos oportunidad de ver hace algún tiempo, pero que no ha perdido su vigencia. Se trata de "Tras el corazón verde".

Es un film de aventuras que reúne a dos jóvenes en la selva de algún lugar de Sudamérica. Las situaciones que se dan pasan por ser sobre todo alegres y desenfadadas.

Quizá uno de los detalles más apreciables del film sean los bellos paisajes naturales y la belleza de la protagonista Kathleen Turner, así como el buen hacer cinematográfico de Michael Douglas. A estos dos actores les acompaña Danny de Vito quien en todo momento se encuentra a su altura. Así pues el film consigue un nivel bastante aceptable y resulta adecuado sin salirse del tono. El director es Robert Zemeckis.

ANTONI VALENTI

## ANTONIO FRAU

### PANADERIA Y PASTELERIA ESPECIALIDAD EN ENSAIMADAS Y PASTELES

DESPACHO - SAN JAIME, 8 - Tel: 630651

## Fustería-Pont-d'En Barona

Toda clase de trabajos en Madera

Delineación en

Carpintería y Ebanistería

C/. Del Mar S/n Tel. 631037

### MISSES HORARI D'ESTIU

#### DISSABTES

Sant Bartomeu	19'30 (m)
L'Hospital	18'30 (m)
Port de Sóller	20'00 (m)
Convent SS.CC.	17'30 (m) 19'00 (c)
Biniaraix	20'00 (m)
Deià	20'00 (c)
Fornalutx	20'00 (m)
L'Horta	20'00 (m)
St. Felip	19'00 (m)

#### DIUMENGES

Sant Bartomeu	09'00 (m)	12'00 (m)	18'30 (c)	20'00 m
L'hospital	11'00 (c)			
Port de Sóller	12'00 (c)	19'00 (m)		
Convent SS.CC.	07'30 (m)	10'00 (m)	19'00 (c)	
Biniaraix	10'00 (m)			
Deià	09'00 (c)			20'00 (c)
Fornalutx	10'00 (m)			20'00 (m)
L'Horta	10'30 (m)	19'00 (m)		
Monestir de l'Olivar		18'00 (m)		
St. Felip	10'30 (m)	19'00 (m)		



## BERNARDI CELIA, UN PINTOR DE SOLLER

Divendres passat, a la Galeria Mora de la nostra Ciutat s'obria al públic una exposició pòstuma del pintor solleric Bernardí Celià. Aquest homenatge resplendia pels quadres exposats; pintures presentades per l'Ajuntament i de col·leccions privades. La Galeria Mora, que durant tants d'anys per Sant Bartomeu va esser fidel a l'artista, ens va oferir sempre una bona representació de la personalitat artística de Bernardí Celià. Aquesta exposició sense la presència del pintor ens deixà un poc nostàlgics.

A Celià, li agradava estar sempre present en les seves exposicions i mantenir el contacte amb el públic. Celià era un gran paisatgista popular, ben integrat dins el seu poble, un enamorat dels colors, un enamorat de Sòller, un enamorat de Mallorca... Aquesta multivarietat de colors que damunt els seus quadres agafen un relleu extraordinari, gairebé màgic; aquesta sensualitat de paisatges, són el mirall de l'ànima de Celià. El pintor no és mort; viu, i Celià hi era present aquest divendres passat. La seva herència espiritual resta amb nosaltres a través de la seva obra.

Una escultura de bronze (obra de l'escultor Horacio de Eguía), situada a l'entrada de la sala d'exposicions de la Galeria Mora, ens recordava la imatge de Celià. Molts de sollerics coneixiem la personalitat de l'home Celià. Tenia molts de grans amics que li han estat fidels i l'han seguit durant tota la seva carrera.

Per part meua, molts de pics hem discutit d'una cosa i de l'altra. Discussions sempre animades i pròpies del temperament mediterrani.

Les tertúlies que feiem, l'encant de la vida de poble, van desaparèixer per mor de les noves comunicacions

(cotxes, televisió, video, etc. Els "mass media" ens uniformitzen: mateixos pisos, mateixos cotxes, mateixos programes de televisió, etc.

Celià, a la Plaça de Sòller, al vespre sabia contar les anècdotes del poble. Observador lúcid, ni un camí de la Vall, ni un carrer de Sòller lieren desconeguts. La seva passió per les coses de la vida i l'art del bon menjar amb l'accent propi de l'artista, ens iniciaven a la seva filosofia.

De saber respirar Sòller, de saber respirar Mallorca extreia l'energia necessària a la seva creació. A l'hora de la soletat del pintor, de l'enfrontament amb la tela, sovint en sortia per trobar el consol amb la seva família i amb els seus amics. A Celià, li agradava conversar amb el poble; molts de pics rústicament, molts de pics agressiu i, també molts de pics, ple d'humor. La seva personalitat rajava. Interessat per tots els aspectes del seu poble, problemàtiques de Ciutat, política. Les seves rèpliques eren saboroses. Pintor autodidacta, instintiu i sensible, intel·ligent però públic, perquè era home de poble. Home lluitador sempre ha sabut imposar el seu talent.

Havia pensat i dibuixat per a l'Ajuntament de Sòller una petita plaça amb bancs i una farola. Aquest projecte ha estat aprovat i esper que prest sigui realitat per a alegria de tothom.

Celià ja forma part del nostre patrimoni artístic. Ell ha estat testimoni del nostre temps. La seva pintura es l'esperança per als joves pintors enamorats del nostre

paisatge (paisatge que hem de preservar).

Personalment demanaré a la Comissió de Cultura de l'Ajuntament de Sòller de pronunciar-se favorablement a la meua proposició de crear a partir de l'any que ve un Gran Concurs de Pintura que duria el nom de BERNARDI CELIA, perquè Bernardí era un gran poeta que estimava Sòller i que Sòller mai no ha d'oblidar.

Una forta voluntat; la voluntat de crear. La tela s'anima i comença a tenir vida: blau, vermell, groc, marron... L'esperit i el cor s'associen per guiar la mà de l'artista que s'expressa.

El treballador parla, canta i plora a través dels seus colors. La ciència de l'observació; la saviesa de l'experiència; donar forma als seus pensaments.

La tela pintada. Encens una cigarreta i observes amb ull crític la teua feina. Te'n vas a fer una volta, a la Plaça. Els teus amics són aquí. En aquesta nit d'estiu el vent es caluroso; la tertúlia dura tard dins la nit, alguns fanals ja s'apaguen, el rellotge de l'Ajuntament toca les hores...

Te'n tornes al teu taller. El taller decorat amb records i objectes que aprecies: un calendari, un vell Carrilló, trofeus de toros, un parell de ciurells artesanals, un rètol a la paret amb una inscripció: "No se permite blasfemar en foraster". Una última cigareta. Agafes la paleta, un pinzell dels més fins, net i ben cuidat, per recollir un poc de blanc i de groc a fi de donar el relleu a la pedra que és just a la vora del tronc de l'olivera. Es el darrer cop de pinzell, demà continuaràs. Gràcies Celià.

RAMON BISBAL BAUZA



## RECORDANDO LA VI MOSTRA

Un año más se llevó a cabo la Mostra Folklórica, y un año más con éxito rotundo, y con muchos más espectadores que nunca o al menos así lo vimos, nosotros. El periodista va reflejando las características e impresiones que en esa semana de la Mostra se van desarrollando, impresiones que a unos les agradan y a otros no tanto, pero el periodista, hace lo que puede y sabe, para que el público lector pueda, si no disfrutar, si estar al corriente de la actualidad de esta maravilla que se celebra en Sòller, y que año tras año, sus organizadores, y pioneros de la Mostra, "Aires Solleric", se esfuerzan luchando con uñas y dientes y con fuertes mareas, para que esta realidad de las culturas de otros mundos, se cruce con la nuestra; esfuerzo, que como el de este año con el simpático y atractivo Grupo del

Senegal, les crearon problemas desde prácticamente el primer día de la Inauguración de la Mostra. Pero hay que ser sinceros y hacer honor a la verdad: realmente valió la pena esperar.

En cuanto a las quejas del público solleric, todos sabemos cuales fueron, y nuestro compañero las hizo patentes por lo que ya no creemos oportuno gastar más tinta en ello. Si pedimos a los organizadores que lo tengan en cuenta para el próximo año.

Por otro lado también queremos decir que esta Mostra de Sòller, tiene, como tantas otras cosas nuestras, unos gastos impresionantes por lo que, también, la Ciudad de Sòller, está obligada a protegerla y ayudar para que cada año se repita su esplendor en el pueblo de Sòller.

María Vázquez

### INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL "JOAN MIRO"

Queda abierto un nuevo plazo de Matrícula, a partir del 1 de Setiembre hasta el día 15.

LA DIRECCION

### ROBOS OTRA VEZ EN LA CIUDAD

(M.V.). Parece que en Sòller, nuevamente los ladrones quieren hacer su agosto, y se han puesto a trabajar a "escarada" ya que en la última semana fueron cuatro robos los denunciados y en plena luz del día.

El primero de ellos en el Mercado, concretamente en

el puesto del Jamón, no fue mucho lo que se llevaron, pero causaron destrozos. Esto ocurría el lunes.

El miércoles, sobre la 1'30 de la tarde, lo hacían en la peluquería de encima del Bar París, y en el Consultorio del Dentista que se encuentra en la misma zona.

También hubo robo en una carnicería céntrica de la ciudad.

# CAN SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION TRANSPORTES

C/ De la mar, 193 - Tel's 630219 - 632311 - Sòller